

# Volksstimme

zugleich **Volksstimme** für Bielsz

Geschäftsstelle der „Volksstimme“ Bielsko, Republikańska Nr. 41. — Telefon Nr. 1294  
Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei in Polen

Anzeigenpreis: Für Anzeigen aus Polnisch-Schlesien je mm 0,12 Zloty für die achtgespaltene Zeile, außerhalb 0,15 Zlp. Anzeigen unter Text 0,60 Zlp. von außerhalb 0,80 Zlp. Bei Wiederholungen tarifliche Ermöglichung.

Abonnement: Vierzehntägig vom 16. bis 31. 8. et 1.65 Zl., durch die Post bezogen monatlich 4,00 Zl. Zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Katowiz, Beatestraße 29, durch die Filiale Königshütte Kronprinzenstraße 6, sowie durch die Kolporteure

Redaktion und Geschäftsstelle: Katowiz, Beatestraße 29 (ul. Kościuszki 29). Postcheckkonto P. R. D. Filiale Katowiz, 300174. — Fernsprech-Anschlüsse: Geschäftsstelle Katowiz: Nr. 1097; für die Redaktion: Nr. 2004

## Zusammentreffen Briands mit Litwinow

Der russisch-französische Nichtangriffspakt perfekt — Deutschland unterrichtet — Die Unterzeichnung hinausgeschoben  
Auch Polens Interessen berücksichtigt?

Moskau. Zu dem verbreiteten Gerücht über den Abschluss eines französisch-russischen Nichtangriffspaktes erfährt die Telegraphen-Union, daß Ende der vorigen Woche der Text des Paktes von dem russischen Botschafter in Paris Dowgalewski abgeschickt wurde. Nach russischer Darstellung soll der Pakt einige Punkte in bezug auf Polen enthalten, aber keine Garantie für die polnischen Westgrenzen. Litwinow informierte den deutschen Botschafter über die Verhandlungen mit Paris, jedoch kann man bis jetzt noch nicht den genauen Termin der Unterzeichnung dieses Paktes ersehen, da die amtlichen Stellen in Moskau sich in Stillschweigen hüllen.

Moskau. In der nächsten Woche tritt der russische Botschafter in Paris, Dowgalewski, seinen Urlaub an, den er im Februar verbringen wird. Auf der Durchreise wird er im Außenministerium Bericht über die russisch-französischen Verhandlungen über den Abschluss eines russisch-französischen Nichtangriffspaktes erstatten. In eingeweihten Kreisen rechnet man damit, daß bei der kommenden Begegnung zwischen Briand und Litwinow in Genf noch vorhandene Schwierigkeiten behoben werden.

### Deutschland unterrichtet

Berlin. Zu den Pressemeldungen über den Abschluss eines französisch-russischen Nichtangriffspaktes wird von Berliner zuständiger Stelle mitgeteilt, daß die Reichsregierung über die Verhandlungen, die schon seit längerer Zeit schwanken, sowohl von französischer als auch von russischer Seite unterrichtet worden sei. Der französisch-russische Nichtangriffspakt, der übrigens noch nicht abgeschlossen ist, widerspricht in seiner Weise dem Geist oder dem Wortlaut des Berliner Vertrages und laufe auch nicht der deutschen Politik zu wider.

### Die Ernennung Francois Poncet

Paris. Der im Ministerrat zum französischen Botschafter in Berlin ernannte Unterstaatssekretär Francois Poncet hat gestern Abend dem Ministerpräsidenten seine Demission als Unterstaatssekretär überreicht, die angenommen wurde. Das Ernennungsdekret, das morgen erst veröffentlicht werden wird, erwähnt daß die Ernennung von Francois Poncet zum Botschafter in Berlin eine zeitlich beschränkt ist. Denn nach der französischen Besetzung können Abgeordnete nur für die Dauer von sechs Monaten mit einer auswärtigen Mission betraut werden. Man glaubt jedoch, daß Poncet sich endgültig der diplomatischen Laufbahn widmen wird, und daher binnen kurzem sein Abgeordnetenmandat zur Verfügung stellen wird.

## Sparberatungen des englischen Kabinetts

Die Opposition wird unterrichtet — Zustimmung der Gewerkschaften — Die Verhandlungen noch nicht abgeschlossen

London. Das Kabinett hielt eine einstündige Abendtagung ab und vertagte sich gegen 21.30 Uhr auf Freitag morgen 10 Uhr. Die fünf Minister des Sparausschusses blieben nach Schluss der Sitzung zusammen und empfingen Abordnungen des Generalrats der Gewerkschaften, die ihnen die Stellungnahme des Generalrates zu den am Nachmittag vorgelegten Regierungsvorschlägen zum Ausgleich des Staatshaushalts unterbreiten. Die Abordnung wird auf einer zu Freitag vormittag 11 Uhr anberaumten weiteren Sitzung des Generalrats Gelegenheit haben, diesem über die Verhandlungen mit dem Sparausschuß Bericht zu erstatten. Über den Inhalt der Besprechungen selbst verlautet nicht das Geringste. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, daß sämtliche Meldungen über einen angeblichen Inhalt der Verhandlungen rein spekulativen Charakter tragen.

London. Ministerpräsident Macdonald, begleitet von Schatzkanzler Snowden, empfing am Donnerstag vormittags die Vertreter der Oppositionsparteien. Die Konservative Partei war vertreten durch Neville Chamberlain und Sir Samuel Hoare, die von Baldwins Privatsekretär begleitet waren, während für die liberale Partei Sir Herbert Samuel und Sir Donald Maclean vertreten waren. Macdonald unterbreitete der Opposition die vom Gesamtkabinett am Mittwoch abends beschlossenen Vorschläge zum Ausgleich des Staatshaushalts, ohne jedoch, wie es heißt, den vielumkämpften Plan eines 10 prozentigen Schutzzolles auf Fertigwaren und Nahrungsmittel zu erörtern.

Die Vorschläge enthalten, soweit bisher bekanntgeworden ist, folgende Hauptpunkte:

1. Kein Abbau der Vergünstigungen der Arbeitslosenversicherung, jedoch möglicherweise eine Erhöhung der Beiträge.
2. Vorschläge, um die Finanzen der Arbeitslosenversicherung auf eine gefundene Basis zu stellen, evtl. durch Einbeziehung weiterer Berufsklassen in die Pflichtversicherung.
3. Gehaltsabbau für die Beamtenklassen, Lehrer und Polizei.
4. Eine Sondersteuer für gewisse festverzinsliche Stadt- und Industriepapiere.
5. Einsparungen bei den einzelnen Verwaltungsbehörden.

Die Frage des Zolltariffs wird, wie es heißt, auf der Sitzung des Kabinetts am Donnerstag endgültig entschieden werden.

Der Vollzugsausschuß der Arbeiterpartei gab nach dem Besuch der Minister eine Erklärung heraus, in der es heißt, daß der Vollzugsausschuß beschlossen hat, die endgültige Stellungnahme der Regierung selber zu überlassen.

### Werben um Russland

Einigkeit zwischen Regierungslager und Opposition.

Nirgends war die Schadenfreude über die deutsche Finanzmisere „herzlicher“, als in der polnischen Presse, die nicht nur den Zusammenbruch des Reichs erwartete und den Sieg Hitlers, sondern auch den Bolschewismus in Rein-Kultur. Diese Freude war nur von kurzer Dauer, man hat auch in Warschau eingesehen, daß dieser Misere die deutsch-französische Verständigung folgen wird und man knüpft daran nur die Hoffnung, daß der große Freund an der Seine auch die polnischen Interessen nicht vergessen wird. Als die russisch-französischen Verhandlungen in Paris bekannt wurden, war man in Warschau verschnupft, und nun kann man aus der Regierungsresse entnehmen, daß auch zwischen Warschau und Moskau Fäden gesponnen werden, die nicht nur engeren Handelsbeziehungen, sondern auch einem „Nichtangriffspakt“ zwischen Polen und Russland gelten, wobei man in der Regierungsresse freundliche Bemerkungen hören kann, daß hinter die Vergangenheit ein Strich gemacht werden müsse, ja, man geht in den vertraulichen Mitteilungen von Blatt zu Blatt weiter und stellt Russland sogar den Anspruch auf Bessarabien in Aussicht, zumal man Bundesgenoss Rumäniens ist und so etwas, wie ein Militärbündnis, zwischen Warschau und Bukarest besteht. Man opfert, wenn auch zunächst nur im Liebeswerben um Russland, gern den rumänischen Freund, und es gibt Dinge, die zwar in Warschau gemacht werden, aber ihren Ursprung in Paris haben. Denn zu gleicher Zeit, wie bekannt wird, daß Polen einen „Nichtangriffspakt“ mit Moskau abschließen soll oder will, vom Ziel scheint man ja, außer ironischen Wünschen, noch ziemlich weit entfernt zu sein, meldet ein amerikanisches Blatt, daß auch Frankreich einen solchen „Nichtangriffspakt“ mit Moskau abgeschlossen hat, er wäre sogar schon fertig, nur warte man auf Briands Heimkehr in Paris, um so offiziell die russisch-französische Freundschaft zu demonstrieren. Und Polen ist auch dabei, von den Nationaldemokraten bis zu den Piłudskisten herricht Einigkeit, das Vaterland ist wieder einmal gerettet.

Man muß sich in die „Ideologie“ der Piłudskisten zurückversetzen, der Feind stand in Moskau, und es wäre kaum denkbar, daß man sich mit diesem Feind verständigen könnte. Die Nationaldemokraten haben diesen „Feind“ aber nicht in Moskau, sondern in Berlin, und nun macht der Sanatorenkurs den Wechsel und sucht Anschluß im Osten, in Moskau. Ohne Zweifel hat sich in der Regierung ein Frontwechsel vollzogen, man will einen Strich hinter die Vergangenheit ziehen, die Fäden nach Moskau spannen und die Handelsbeziehungen festigen, aber auch die politische Sicherheit erlangen, einen „Nichtangriffspakt“ mit Russland abschließen. Die Verhandlungen zwischen Polen und Russland dauern schon Jahre, ohne daß bisher etwas Positives dabei herausgekommen ist, wenn auch zugegeben werden muß, daß gerade der Warenaustausch in den letzten Monaten zwischen beiden Staaten eine Vergrößerung erfahren hat und die polnische Industrie zu 70 Prozent von russischen Aufträgen vegetiert, für die oberstechnische Industrie dürfte der Prozentsatz sogar noch höher sein, und deutsche Banken dominieren hier auch die russischen Wechsel, die man neuerdings aber auch in Paris unterbringen will und kein geringerer Piłudski ist, als Oberst Koc, führt hier die Verhandlungen, um französisches Kapital für die russischen Wechsel zu interessieren, da ja schließlich die Gewinne doch wieder in Paris landen, nachdem gerade französisches Kapital in den letzten Jahren, besonders stark in Osteuropa, investiert wurde, wie hier vor kurzer Zeit schon deutlicher hingewiesen wurde. Aber zu gleicher Zeit weilt auch der ehemalige Finanzminister Matuszewski in Moskau und zwar zu Studienzwecken, andere, politisch unberührte Kreise glauben indessen, zur Unterstützung Patels, des polnischen Gesandten in Moskau, bei den überaus wichtigen Verhandlungen.

Wie dem auch sei, Polen beginnt, sich nach dem Osten zu orientieren und zwar nicht zuletzt auf französische Empfehlungen hin, und man glaubt auch zu wissen, in Deckung gegen die deutsche Gefahr. Ein christlich-demokratisches Blatt nannte diese Versuche sehr treffend die „Suche nach Gold“, welches Russland in Frankreich erwartet, nachdem die deutsche Finanzmisere Russlands Kredite auf absehbare Zeit gesperrt hat, und man geht weiter und glaubt, auch den Handel mit Polen machen zu müssen, da die



Graf Karolyi  
der neue ungarische Ministerpräsident.

### Albert Thomas in Berlin

Berlin. Der Direktor des Internationalen Arbeitsamtes, Albert Thomas, ist gestern früh hier eingetroffen. Sein Berliner Aufenthalt dient hauptsächlich informatorischen Zwecken. U. a. sind Besprechungen mit dem Reichskanzler und dem Reichsarbeitsminister vorgesehen.

Freundschaft dann doch noch gebundener sein dürfte. Man rechnet vorsichtig auch damit, daß die französisch-russische Freundschaft auch eine gewisse Abkühlung der Beziehungen zwischen Moskau und Berlin nach sich bringen wird, was ja scheinbar schon jetzt eingetreten ist, nachdem für Sowjetrussland die Kreditquellen in Deutschland verschlossen sind. Man muß sagen, daß man sich in Warschau doch zu großen Illusionen hingibt, wenn man glaubt, daß Moskau so leicht die Partner wechselt. Im Interesse des gesamteuropäischen Friedens ist jeder Schritt zu begrüßen, der die Nationen fester aneinander bindet, doch wird jeder Vertrag zur Farce, mit dem man sich gegen den anderen zu schützen glaubt. Und dieses muß man besonders von der russisch-französischen Freundschaft sagen, noch mehr aber von einem Nichtangriffspakt zwischen Russland und Polen.

Wer einigermaßen in die sogenannten Schutzverträge hineingreift und den Wert der Sicherheiten nachprüft, muß zu dem Ergebnis kommen, durch welchen Spion sind wieder Materialien herbeigeschafft worden, daß der Locarnopakt nicht mehr gilt, daß der Kelloggspakt wertlos ist, wenn man sich über Völkerbund und alle bisherigen Verträge, die gegen neue Kriege gerichtet sind, noch immer mit neuen Verträgen umgibt, um noch einen Vertrag zu haben, um sich die „Sicherheit“ noch einmal zu sichern. Es ist der Ausdruck der Unfähigkeit und Schwäche der Nachkriegsdiplomatie und der wahnwitzigen Rüstungen, daß sich kein Staat vor dem anderen sicher fühlt, obgleich man nur noch das „Wort“ Frieden im Munde führt. Denn was nützen die besten „Verträge“, „Antikriegsabkommen“ und „Nichtangriffspakte“, wenn bei jeder Gelegenheit hervorgehoben wird, daß man nur durch neue Rüstungen diesen „Frieden“ erhalten hat, denn wer den Frieden haben will, muß für den Krieg rüsten, dazu bedarf man aber einer nationalistischen Stimmung und ihr Gefolgsgeiste ist der Hass gegen die Nachbarn, das Hintertreiben der Verständigung. Während noch die Regierungspresse zugibt, daß die freundlichen Beziehungen zu Russland Polens Position nur bessern sollen, spricht man in der nationaldemokratischen Oppositionspresse offen von einem Freund Russlands, gegenüber dem Germanentum oder, besser gesagt, gegen Deutschland. Alle die Illusionäre von einer Ostpolitik vergessen nur eines in Rechnung zu ziehen, daß die heutigen Machthaber im Kreml noch keinen Augenblick versäumt haben, hervorzuheben, daß ihr Ziel die Weltrevolution ist. Ob Paris und Warschau mit dazu beitragen wollen, diese Weltrevolution zu schaffen, wagen wir, zu bezweifeln und man wird sich schon bequemen müssen, abzuwarten, was aus Russland überhaupt wird.

Im Interesse Europas und der Arbeiterklasse, muß jeder Schritt begrüßt werden, der zu einer Verständigung der Völker untereinander führt. Ob nun Paris oder Warschau ihre Freundschaftsverträge mit Moskau abschließen, bleibt an sich gleichgültig, es ist ein Schritt vorwärts zum Abbau des Hasses und hier ein Werben um die Freundschaft mit einem kommunistischen Staat, obgleich man im eigenen Lande nicht genug Gefängniszellen frei halten kann, um die Gefinnungsfreunde Russlands für die bolschewistische Propaganda, also für das russische Beispiel, einzukerkern. Hier Freundschaft zur Unterstützung der Weltrevolution, dort Unterdrückung der Idee dieser Weltrevolution, das ist das Chaos der bürgerlich-privatkapitalistischen Idee. Im Hintergrund riecht es nach Geld, kommen Gewinne und da fragt man den Teufel danach, woher sie kommen, sie werden genommen, selbst, wenn sie kommunistisch sind, denn Geld, das sinkt nie. Russland als Freund ist willkommen, wenn es nur Aussicht bietet, Freund in der Not gegen einen anderen Feind zu sein. Diese bürgerliche Welt wird man mit keinen Freundschaftsverträgen retten, sie ist zum Zusammenbruch verurteilt, aus dem Trümmerhaufen kommt doch das Kollektiv heraus, gleichgültig, ob man mit Russland Freundschaft schließt oder nicht. Man sucht vergeblich nach dem Rettungsanker, man will irgend einen Freund gewinnen, statt die Menschheit zu befreien und da finden sich die Feinde von gestern, um gemeinsame Front mit dem Erbfeind zu schaffen. Russland wird umworben, es läuft sich umwerben, der Tanz geht ums goldene Kalb! — II.

### Fürst Nikolaus von Rumänien in Warschau gelandet

Warschau. Fürst Nikolaus von Rumänien ist gestern Nachmittag um 18 Uhr in Begleitung seines Adjutanten auf dem hiesigen Flugplatz gelandet.



### Eine Frau lebte 12 Jahre als Mann!

Eine fast unglaublich klingende Geschichte hat sich in Mainz zugetragen: der seit sieben Jahren bei einer Fabrik beschäftigte Nachtwächter hat sich als Frau entpuppt. Die Frau lebt in Scheidung und hat sich die Papiere ihres Mannes angeeignet, um — als Angehöriger des starken Geschlechts — eine bessere Stellung zu bekommen. In allen ihren Stellungen erhielt sie die besten Zeugnisse und war sogar mit einer Frau standesamtlich getraut, im Krankenhaus erkannte man nicht ihre Rolle als Mann. Die Frau wurde jetzt entlarvt, da den Behörden die Invalidenkarten auf denselben Namen ausspielen.

# Vor einem neuen Maroccoaufstand

Sorgen der Regierung um die Zustände in Marocco — Abd el Krim geslossen? — Vorbereitungen zum neuen Aufstand

Madrid. Die sozialistische Fraktion der Nationalversammlung hat beschlossen, die Regierung wegen der Lage in Marocco zu interpellieren. Nach dem zuverlässigen Bericht eines Abgeordneten sei die Fremde Legion außerordentlich demoralisiert. Außerdem werde Waffenbeschaffung in größtem Ausmaß getrieben, so daß eine militärische Katastrophe wie im Jahre 1921 zu befürchten sei. Auch die kommunistische Propaganda nehme im ganzen Protektoratgebiet täglich zu.

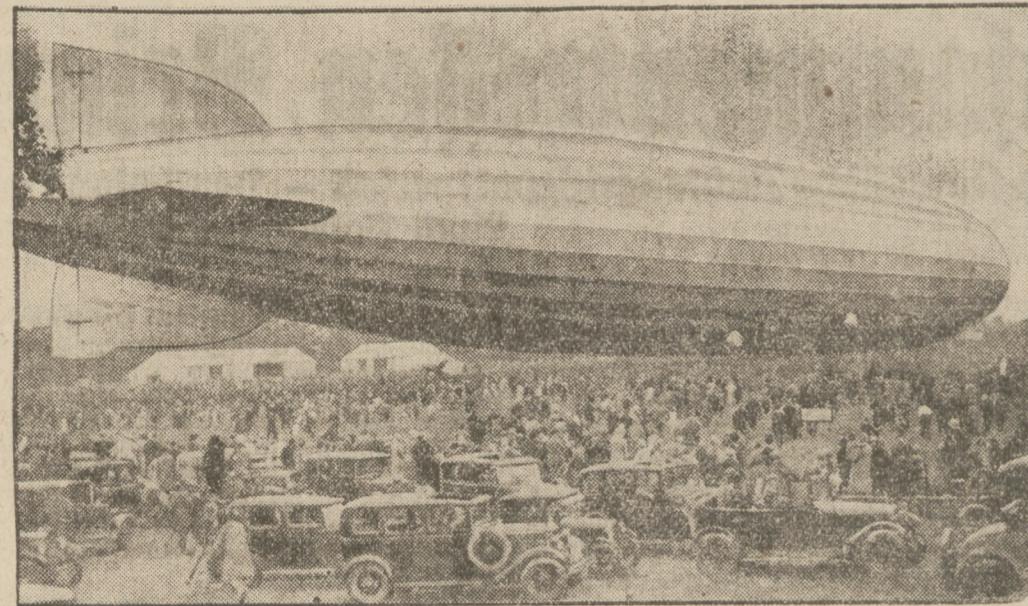
Madrid. Barcelona war in der Nacht zum Donnerstag infolge eines neuen Sabotageaktes im Hauptfernmeldeamt vom Fernsprechwerke mit dem übrigen Spanien völlig abgeschnitten. Da man ein Attentat auf das Hauptgebäude befürchtete, wurde die gesamte Polizei alarmiert. Zu dem befürchteten Überfall ist es aber nicht gekommen.

Der Bericht des Gouverneurs von Sevilla an die Regierung, wonach in ganz Andalusien der Bürgerkrieg herrsche, die Syndikalisten mit allen Mitteln versuchten, den Staat zu zerstören und die soziale Revolution zur Anarchie führe, so daß eine Rettung nur noch auf diktatorischem Wege möglich erschiene, hat in der ganzen spanischen Presse großen Eindruck gemacht. Die Regierung bedroht in einem neuen Er-

laß das Tragen von Waffen mit Gefängnisstrafen bei einem Jahre.

### Abd el Krim aus der Gefangenschaft entkommen?

London. In der spanischen Hauptstadt läuft ein Gerücht um, daß der berühmte Führer des Kabyleaufstandes, Abd el Krim von der Insel Réunion, wo er interniert war, entkommen sei und einen neuen Aufstand gegen die Spanier in Marocco vorbereitet. Dieses Gerücht habe, so weiß der Reuterkorrespondent in Madrid zu berichten, in Madrid große Sorge verursacht, besonders, da die spanische Besatzungsarmee in Marocco völlig demoralisiert sein sollte. Es heißt sogar, daß einzelne Soldaten Waffen an die Eingeborenen verkauft und es sei allgemein bekannt, daß Marocco von kommunistischen Agenten über schwemmt sei. In spanischen konservativen Blättern, so heißt es in der Meldung des Korrespondenten des Reuterschen Büros weiter, wird die Politik der Regierung, die Heeresstärke herabzusehen, abfällig kritisiert und ein führendes Mitglied der Cortes, García, erklärte gestern, eine Wiederholung des Gemehels von Anoual im Jahre 1921, wo 10 000 Spanier ums Leben kamen, liege im Bereich der Möglichkeit.



### Begeisterter Zeppelin-Empfang in London

Der Zeppelin inmitten der Menschenmenge vor dem Flugplatz Hanworth. — Das Luftschiff „Graf Zeppelin“ ist auf dem Londoner Flugplatz Hanworth von den Behördenvertretern und einer riesigen Menschenmenge begeistert empfangen worden. Der Enthusiasmus der Menge war so groß, daß die zur Absperrung angeforderten Polizei- und Militärmannschaften nicht ausreichten und zeitweise ein lebensgefährliches Gedränge entstand.

### Das Karl Liebknecht-Haus wieder frei

Berlin. Das Karl Liebknecht-Haus wurde gestern kurz nach Mitternacht, wie angekündigt, von der Polizei freigegeben. Sofort fanden sich eine Anzahl Angestellter der Roten Fahne sowie mehrere kommunistische Abgeordnete ein und nahmen von Karl Liebknecht-Haus wieder Besitz. Das Haus, das bis 12 Uhr nachts völlig im Dunkel lag, wurde sofort überall erleuchtet, und es scheint, als ob intensive Arbeit noch in der Nacht geleistet werden soll. Bis Mitternacht war der Bülowplatz scharf abgesperrt. Polizei-Scheinwerfer beleuchteten die im Dunkeln gegenüberliegenden Häuser und auch die Dächer und die Bürgersteige um das Karl Liebknecht-Haus dürfen nicht betreten werden.

Der kleine Belagerungszustand, der um das Karl Liebknecht-Haus und auf dem Bülowplatz besteht, wird weiter aufrecht erhalten. Truppen von Kommunisten, die sofort nach der Räumung des Hauses sich auf dem Bülowplatz einsiedeln, wurden von Polizeiautostreifen auseinander gesagt.

### Gründung des bulgarischen Parlaments

Sofia. Am Donnerstag vormittag fand die feierliche Eröffnung der ersten außerordentlichen Session des Parlaments durch den König statt. Große Menschenmassen vor und in dem Parlament bereiteten dem König einen stürmischen Empfang. Die 32 Abgeordneten der kommunistischen Partei versuchten eine Gegenkundgebung. Beim Eintritt des Königs in den Sitzungssaal brachen sie in Rufe aus: „Rieder mit der faschistischen Regierung! Hoch Sowjetrussland!“ Die Räuber wurden durch den dröhnenenden Beifall aller anderen Parteien zum Schweigen gebracht. Die Kommunisten verließen darauf demonstrativ den Saal. — Der Inhalt der Thronrede erwähnt die ernsten wirtschaftlichen Schwierigkeiten und die schlechte Finanzlage, die durch energische Unterstützung der Landwirtschaft, durch das Gleichgewicht des Haushaltes, durch Sparhaftigkeit und Einschränkung der Ausgaben bekämpft werden müssen. Die neue Regierung plante wichtige Maßnahmen zum Ausgleich der Klassenfeindschaft durch soziale Reformen. In der Innenpolitik wird besonders Gewicht auf die Aufrechterhaltung von Ruhe und Ordnung gelegt. Auf äußerenpolitischen Gebiet wird die Notwendigkeit guter Beziehungen zu den Nachbarn und der Freundschaft mit den Großmächten im Sinne notwendiger europäischer Zusammenarbeit betont.

### Im Taisun untergegangen

40 Menschen ertrunken.

London. Der englische Journalist „Sepoy“ meldet aus der Nähe von Hongkong, daß verschiedene Ausrüstungsgegenstände des englischen Dampfers „Kwonghang“ an Land gespült worden seien. Der Dampfer war seit dem 10. August nach einem Taisun im chinesischen Meer verschollen. Wie weiter gemeldet wird, sind auf einer kleinen Insel in der Fung-Bucht 40 Leichen der Besatzung und der Passagiere des Dampfers an Land gespült worden. Die Suche nach einem Europäer und zwei Chinesen, die möglicherweise noch ertrunken sind, wird fortgesetzt.

### Die russische Handelsvertretung in Argentinien aufgelöst

New York. Wie Associated Press aus Buenos Aires meldet, hat die argentinische Regierung der russischen Handelsvertretung „Tuyamorg“ die Korporationsprivilegien entzogen. Diese Maßnahme bedeutet praktisch die Auflösung der „Tuyamorg“.

### Wieder Streik im nordfranzösischen Textilgebiet

Paris. Im nordfranzösischen Textilgebiet ist es in den ersten Tagen dieser Woche wieder zu Lohnstreitigkeiten zwischen den Arbeitgebern und Arbeitnehmern gekommen. Die Arbeitgeber der verschiedenen Bezirke beabsichtigen, Lohnkürzungen durchzuführen, stoßen hierbei aber auf großen Widerstand wie im vorigen Monat. Einige hundert Arbeiter sind bereits wieder in den Streik getreten. Die Arbeitgebervereinigung hat beschlossen, sofort die Mitglieder ihres Schlichtungsausschusses einzuberufen, um mit den Arbeitnehmervertretern zu verhandeln.

### Die drohende Arbeitslosigkeit in USA.

New York. Mit Rücksicht auf die für den Winter drohende Arbeitslosigkeit in USA, beauftragte Hoover den Präsidenten der amerikanischen Telefon- und Telegraphen-Companie, Walter S. Gifford, eine Organisation zur Mobilisierung der Hilfskräfte des Landes für den Kampf gegen die Arbeitslosigkeit zu schaffen. Die erteilten Vollmachten sind sehr weitgehend.



### Preußens älteste Professorin

die Tuberkuloseforscherin Dr. Lydia Rabenowitsch-Kempner, wird am 22. August 60 Jahre alt. Frau Dr. Rabenowitsch erhielt als erste Frau in Preußen den Professorstitel und ist als Herausgeberin der „Zeitschrift für Tuberkulose“ auch in der Öffentlichkeit bekannt geworden.



Kindesleiche auf dem Friedhof. Auf dem katholischen Friedhof, an der Glinica in Kattowitz, wurde auf dem Grabe 229 eine Neugeburt, männlichen Geschlechts, vorgefunden. Das Kind war tot und befand sich in einem Schuhpappkarton. Man schaffte die Kindesleiche nach der Totenhalle des städtischen Spitals.

Der „Liebhaber“ findet sich immer ein. Ein gewisser Stanislaus Swieka aus Bobrownik, Kreis Bendzin, ließ auf der ul. Plebiscytowa in Kattowitz für kurze Zeit sein Fahrrad unbeaufsichtigt zurück. Als er wieder kam, fand er es nicht mehr vor, da ein „Liebhaber“ damit längst davongeradelte war. Es handelt sich bei dem gestohlenen Fahrrad um die Marke „Lucznit“, Nr. 27 657, im Werte von 350 Zloty.

Zalenje. (Lastauto fährt gegen elektrischen Leitungsmast.) Auf der ulica Wojciechowskiego prallte ein Lastauto der Fürstlichen Brauerei Tschau gegen einen elektrischen Leitungsmast, welcher umgelegt wurde. Personen sind bei diesem Verkehrsunfall nicht zu Schaden gekommen. Das Auto ist nicht beschädigt worden.

m.

## Königshütte und Umgebung

### Wie steht es um die Blindenfürsorge?

Zu den Hauptaufgaben der Behörden gehört auch die Lösung der Blindenfürsorge. Der Blindenverein der Wojewodschaft Schlesien mit dem Sitz in Königshütte, hat sich in der Generalversammlung mit der allgemeinen Lage der Blinden befaßt und weitere Maßnahmen für die Förderung der Blindenfürsorge getroffen. Trotz der verschiedenen Maßnahmen, die aus dem Haushaltungsplan der Wojewodschaft ersichtlich sind, reichen diese nicht aus, um das Los der bedauernswerten Menschen hinreichend bilden zu können. Den Blinden muß in erster Linie Gelegenheit zur dauernden Beschäftigung gegeben werden, damit sie ihre bedauernswerte Lage verbessern können. Und um dies erreichen zu können, unterhält der Blindenverein in Königshütte an der ulica Hajduka 23 in einem städtischen Gebäude eine Werkstätte, in welcher arbeitslose und mittellose blinde Stuhlflechter, Korbmacher, Blütenmacher und Klavierstimmer beschäftigt werden. Der Verein kann aber dieser Aufgabe nur dann gerecht werden, wenn seitens der Bürgerschaft recht viel Arbeitsaufträge beim Verein eingehen. Es ergibt daher an die Bürgerschaft von Königshütte und Umgegend, die Bitte, Reparaturen der, ins Fach schlagenden Arbeiten, in der Blindenwerkstatt auszuführen zu lassen. Gleichzeitig wurde in der Generalversammlung beschlossen, durch die Wojewodschaft an alle Amtser, Gruben- und Hüttenverwaltungen Rundschreiben zu erlassen, und diese aufzufordern, ihren Bedarf an Büsch- und Korbmacherverzeugnissen beim Blindenverein in Königshütte zu decken. Ferner wird bekannt gemacht, daß der Blindenverein auch eine Sternbörse unterhält, die in Todesfällen den Hinterbliebenen Begräbnisbeihilfen gewährt. Da aber von den Blinden erklärlicherweise nur ein ganz geringer Betrag zur Kasse gezahlt werden kann, werden alle diesjenigen Mitmenschen, welche noch ein Herz und Mitgefühl für die, des Augenlichtes Beraubten, übrig haben, herzlich um einen Beitrag zur Kasse gebeten. Einzahlungen werden in der Stadthauptkasse in Königshütte (Sparbuch 493) entgegengenommen. In der letzten Generalversammlung wurde 2. Bürgermeister Dubiel zum Ehrenvorsitzenden gewählt.

m.

Undank ist der Welt Lohn. Wie seinerzeit berichtet, hatte der Motorradfahrer Karl Draiva aus Hohenlinden in Königshütte einen gewissen Walter Hora kennengelernt. Letzterer hatte in Erfahrung gebracht, daß D. einen großen Geldbetrag bei sich führte, und bat, ihn auf dem Soziusstift mitzunehmen. Nichtsahnend kam D. diesem Wunsch nach, wurde aber nach einiger Zeit über die Schlechtigkeit um eine Erfahrung reicher. Nämlich während der Fahrt, zog H. unbemerkt dem Fahrer aus der hinteren Hosentasche eine Brieftasche mit etwa 2000 Zloty heraus. Kurz darauf aber bemerkte D. den Verlust und der Verdacht, den Diebstahl begangen zu haben, wurde sofort auf den mitfahrenden H. gelenkt. Der Täter wurde verhaftet und gestand den Diebstahl ein. Vor der Königshütter Strafammer hatte er sich gestellt wegen dieses Gelddiebstahls zu verantworten. Da der Angeklagte schon wegen ähnlichen Vergehen vorbestraft ist, ließ das Gericht keine Milde walten und verurteilte ihn zu drei Monaten Gefängnis.

Die ewig reparaturbedürftige Germanibrücke. Die Germanibrücke (Most Wolnosci), was schon immer ein Ballast für die Stadt, weil diese verpflichtet ist, für die ordnungsmäßige Unterhaltung zu sorgen. Ob rechtlich hierzu die Stadt verpflichtet ist, liege sich streiten, zumal die Brücke erst durch die Legung der Eisenbahnlinie geschaffen werden mußte. Folglich müßte die Eisenbahnverwaltung für die Unterhaltung sorgen. Und weil dies bis jetzt nicht so ist, hat die Stadt für die Unterhaltung alljährlich einige Tausend aufzubringen. Nachdem sich nun der frühere Bohlenbelag infolge der schnellen Abnutzung nicht als praktisch erwiesen hat, hatte man vor etwa zwei Jahren die gesamte Brücke mit einer Ternalmasse ausgelegt. Genannte Ausführung kann aber den schweren Lasten, die vom Güterbahnhof nach dem südlichen Stadtteil herunter befördert werden, nicht standhalten und dadurch die Masse immer wieder aufgerissen wird und Löcher sich auf der ganzen Fläche bilden. Aus diesem Grunde muß die Ausbesserung im Jahre mehrere Male vorgenommen werden, was auch gegenwärtig in diesem Jahre zum dritten Male geschieht. Da aber die ausgebesserten Stellen nicht genugend austrocknen können, werden sie von neuem aufgerissen durch die Last der Verkehrsmittel und somit die Reparaturen niemals ein Ende nehmen werden, wenn nicht ein anderer Belag Platz greifen wird. Wie wäre es mit einem Zementausguß, Herr Stadtbaurat?

m.

Immer wieder das Messer. Zwischen einem gewissen Josef N. und Józef Sz. kam es in der gestrigen Nacht an der ulica Ligota Gornicza zu einem Streit, der schließlich in eine Messerstecherei ausartete. Hierbei wurde N. von seinem Gegner mehrere Male mit einem Messer gestochen und mußte im bedenklicheren Zustande in das städtische Krankenhaus eingeliefert werden. Die erschienenen Polizei machte der Schlägerei ein Ende und übergab den Messerstecher der Gerichtsbehörde.

m.

Eine falsche Kontrollbeamte. Bei der Polizei brachte die Händlerin Józefa Wiedera aus Königshütte zur Anzeige, daß seit einiger Zeit eine gewisse T. M. aus Königshütte sich als Kontrollbeamte ausgab, welche die von der W. in den öffentlichen Handel ausgeschickten Eiswagen, einer Kontrolle unterzog. Wie nicht anders zu erwarten war, stellte die falsche Kontrollbeamte jedesmal Uebertretungen der hygienischen Vorschriften fest und ließ sich, auf Grund der Möglichkeit der Sofortbestrafung, die Strafe an Ort und Stelle bezahlen. Erst, nachdem ihr das betrügerische Manöver gelungen war, schöpfe die Händlerin Verdacht und erstattete Anzeige.

m.

# Ausbau der Akkordsäße in der Eisenindustrie

Der Herr Ober-Arbeitsinspektor Klott, vom Arbeitsministerium, der angeblich seine Reise nach Kattowitz angetreten hat, ist nicht nach Kattowitz gekommen. Wahrscheinlich hat man sich in Warschau noch im letzten Moment die Sache überlegt und die Reise wurde nicht angetreten. Die Sitzung des Schlichtungsausschusses, welche am Mittwoch stattfinden sollte, wurde wegen der angekündigten Reise des Herrn Oberarbeitsinspektor Klott aufgehoben. Nachdem aber die Ankunft Klotts ausgeblichen ist, wurde für gestern die Sitzung festgesetzt, die sich mit der Lohnstreitfrage in den Eisenhütten befaßte. Der Schlichtungsausschuss hat die Akkordsäße geprüft und sie, wie folgt, abgebaut.

1. In den Roksanitäten und der Zentrale für Gasgeneratoren in der Bismarckhütte wird der Akkordzähler um 10 Prozent abgebaut.
2. In den Betrieben der Hochöfen und der Verwertung der Hochöfenschlacke, als auch den Betrieben für Förderung der Erze, werden die Akkordsäße um 15 Prozent abgebaut.
3. In den Siemensstahlwerken, den Rohrwalzwerken ohne Nähe, Bandagen und Seiensfabrikate, werden die Löhne um 18 Prozent abgebaut.
4. In den Edelstahlwerken in Baildonhütte und Bismarckhütte, Akkordabbau von 18 Prozent.

5. In allen Walzwerken, mit Ausnahme der angeführten, als auch in den Verzinkereien, werden die Akkordsäße um 15 Prozent abgebaut.

6. In den gewöhnlichen Auswertungswalzwerken, falls hier im Akkordlohn gearbeitet wird, ein Akkordabbau von 13 Prozent der Akkordsäße.

7. In den Feinblechbetrieben ohne die Erstwalzen, Akkordabbau von 14 Prozent.

8. In den Erstwalzwerken für dünnes Blech, Akkordabbau von 15 Prozent.

9. In den Auswertungswalzwerken für Feinblech, falls die Arbeit im Akkord verrichtet wird, ein Akkordabbau der Akkordsäße um 18 Prozent.

Der Akkordlohn ist nach dem Akkordlohnvertrag, weiterhin so zu berechnen, wie bis jetzt, jedoch nach den neu festgesetzten Akkordsäßen, wie sie oben angeführt wurden. Der Akkordabbau der Akkordsäße tritt am 1. 9. 1931 in Kraft und ist bis zum 31. 12. 1931 bindend und beträgt durchschnittlich 4 Prozent.

Die Arbeitsgemeinschaft wird heute in einer Sitzung zu dem Akkordabbau der Akkordsäße Stellung nehmen.

## Gewissenlose Menschen vor dem Richter

### Gauner bringen Stellungssuchende um ihr letztes Geld — Das „Handelshaus“ in der Lust — 2 Jahre Gesängnis — Die Geschädigten wollen sich rächen

Wegen großer Kautionsschwierigkeiten wurde vor der 2. Ferientrafkammer des Landgerichts Kattowitz gegen den Józef Gojny aus Kattowitz und Theofil Palla aus Schoppinitz verhandelt. Die beiden Angeklagten eröffneten auf der ulica Mlynka in Kattowitz die Firma „Polsko-Francuski Dom Handlowy“ und inserierten in den Zeitungen, daß mehrere Posten, gegen Stellung von Kautionen, in Beträgen von 500 bis 3000 Zloty, bei dieser Firma zu beziehen wären. Es meldeten sich auch eine Reihe von Personen, welche die geforderte Kautionssumme hinterlegten.

Sie wurden als Buchhalter, Kassierer, Reisende usw. beschäftigt, obgleich die beiden Compagnons ein ausgiebiges Arbeitspensum zuzuweisen, nicht in der Lage waren.

Ein Teil dieses Personals wurde auch beauftragt, sich in die umliegenden Ortschaften zu begeben und Adressen zu sammeln. Es verging eine verhältnismäßig kurze Zeit und die Betrogenen merkten bald, daß irgend etwas bei dieser merkwürdigen Firma nicht klappen wollte. Als es gar zu schweren Differenzen an den fälligen Gehaltstage kam und es sich ferner zeigte, daß Gojny und Palla die hinterlegten Kautionssummen als „Dienstaufwandsgelder“ angesehen und verbraucht hatten, wurde von den, um ihre Spargroschen so arg betrogenen Leuten, Strafanzeige erstattet und die beiden Schwinger in Haft genommen. Nach einiger Zeit wurde

Palla wegen Erkrankung wieder auf freien Fuß gesetzt. Bei dem gerichtlichen Verhör erklärten die Beklagten, daß es sich bei der fraglichen Firma um ein ganz solides Unternehmen handelte und

das eigentliche Geschäftshaus in Frankreich seinen Verpflichtungen, gegenüber der Kattowitzer Zweigstelle, nicht nachgekommen sei. Palla behauptete weiter, daß er selbst durch das unsame Verhalten des Hauptunternehmens um mehrere Tausend Zloty geschädigt worden sei.

Die Verhandlung in dieser Betrugssache dauerte mehrere Stunden hindurch, weil eine große Anzahl von Zeugen, darunter meist Geschädigte, verhört wurden, durch deren Aussagen die Angeklagten schwer belastet wurden. Das Gericht diktirte dem Gojny und Palla, deren Schuld einwandfrei feststand,

je 2 Jahre Gesängnis.

Außerdem wurden den beiden Angeklagten die bürgerlichen Ehrenrechte für die Zeitdauer von 5 Jahren abgeprochen. Nach Schluß der Verhandlung kam es auf dem Gerichtskorridor zu erregten Szenen, da sich einige der Geschädigten auf die Angeklagten wiesen und diese tatsächlich angriffen. Ein Polizeibeamter, welcher den Gojny nach der Zelle zu bringen hatte, trieb die aufgeregten Leute schließlich zurück, so daß der Abtransport erfolgen konnte.

n.

## Siemianowiz

### Das beste Geschäft.

Was am Biene verdient wird, davon kann man sich bei uns durch Berichtigung der Myslowitschen Brauerei überzeugen. Bekanntlich ist diese Brauerei vor kurzem durch die Tschauer Brauerei angekauft worden und hat an die halbe Million Zloty gekostet. Nun hat die fürstliche Brauerei diese Anlage auf das modernste ausgebaut und vergrößert. Eine neue große Kesselanlage wurde errichtet, ebenso eine neue Antriebsmaschine eingesetzt. Die großen Apparate aus Messing und Kupfer stellen allein ein Vermögen dar. Neue Autogaragen, neue Gartenanlagen, neues Straßenspülaster, die alten Gebäude vollständig neu renoviert, im Garten ein neues Restaurant und Gartenmöbel, Kolonnade und wer weiß noch was. Alles zusammen, wird der Umbau wohl mehrere Millionen kosten.

Dieses Geld bringt das Malzbier, welches hier in unserer Brauerei ausschließlich hergestellt wird, wieder ein. Nach Angaben von Fachleuten soll der Herstellungswert des Bieres circa zwei bis drei Groschen pro Liter betragen (?) und der Biertrinker zahlt dafür einen Zloty und 50 Groschen. Alles übrige ist Profit.

Die Biertrinker müßten einen Proteststreik machen und nicht eher Bier trinken, als bis der Schoppen 10 Groschen kostet.

Bittower Arbeitslosen-Krawall. Am Montag, wie gewöhnlich, sind die Arbeitslosen zum Empfang ihrer Unterstützung, vor dem Gemeindehaus, angetreten. Es gab aber eine Überraschung, denn es gab diesmal kein Geld, sondern Lebensmittelzettel und dieses Bloß für Vertheilung. Die Ledigen ließen sich das nicht gefallen und gingen zum Angriff über, demolierten den Schalter, rissen die Tür auf, nahmen den Schlüssel weg und gaben der Polizei, unter Drohungen, 10 Minuten Bedenkzeit. Unterdessen kam Verspätung aus Kattowitz, mittels Auto, aufgefahrene. Nun war es zu Ende mit dem Schauspiel. Das Publikum strömte in Massen herbei und der Tumult stieg beständig von Minute zu Minute. In diesem Tumult war es sehr schwierig, die Hungtrigen auf das Auto aufzuladen, nachher aus dem Polizeikommissariat Michalkowitz zu bringen, dann nach Katowitz, zwecks Protokollaufnahme, schließlich zu Fuß nach Hause zurück.

Schwerer Einbruch. In die Wohnung des Maschinenwärters Fritz Wietzorek, auf der Wehowskitraße, wohnhaft, drangen des Nachts, während er zur Nachschicht arbeitete, unbekannte Diebe ein und stahlen sein ganzes Vermögen von 164 Zloty, sowie seine gesamte Wäsche und Bekleidung, im Werte von circa 1000 Zloty. Von den Einbrechern fehlt jede Spur.

Michalkowitz. (Verkehrsunfall.) Auf der ulica Bytomia in Michalkowitz wurde der Radler Alois Konca aus Welnowitz von einem Personenauto angefahren. Er erlitt Gesichtsverletzungen. Das Fahrrad wurde zum Teil zerstört. Der Chauffeur bekummerte sich nicht um den Verletzten, sondern setzte die Fahrt in schnellem Tempo fort. Der Verletzte wurde in das Hüttenhospital in Welnowitz eingeliefert.

Das Raten um den Gemeindevorsteher in Baingow. In Baingow ist der Gemeindevorsteher zu bezeichnen. Der frühere Gemeindevorsteher, Kuchta, ist bekanntlich von seinem Posten „freiwillig“ zurückgetreten, nachdem vorher die Staroste in der Gemeinde eine Revision durchgeführt hat. Jemandwelche Details aus der Revision sind nicht bekannt, aber man kann sich denken was in der Gemeinde vorgefallen sein muß, wenn ein Sanaczamann „freiwillig“ geht. Die Staroste hat den Gemeindeschöffen Jawistowski mit der Führung der Amtsgefäße betraut. Bis jetzt verläuft noch nichts über die Wahl des neuen Gemeindevorsteher.

Alfredschacht. (Verunglücktes Vieh.) Vor einigen Tagen ereignete sich hier ein ungewöhnliches Unglück. Bei einem Viehtransport der Myslowitzer Viehzentrale fielen, infolge Deffensens der hinteren Klappe, 6 Kühe auf die Straße, wobei sich einige die Beine brachen. Mit vieler Mühe mußten diese wieder auf das Auto gehoben werden.

## Myslowiz

### Der Segen aus Amerika.

Als die Amerikaner mit ihren vielversprechenden Versprechungen nach Oberschlesien kamen, um im Besonderen die viel geplagten Arbeiter zu erlösen. Mit dieser Erfahrung haben die oberschlesischen Arbeiter eine bittere Erfahrung mehr gemacht. So auch in Angelegenheit des Wohnungsbau und nebenbei der Unterhaltung der Plätze und Straßenteile vor diesen schon bestehenden Arbeiterwohnvierteln, wie in Rosdzin-Schoppinitz, die ehemals von der Giesche A.-G. gebaut worden sind.

Die im genannten Ort bestehende Arbeiterkolonie „Helgoland“ ist ein Zeichen von astatischer Verwahrlosung aber nicht ein Zeichen dessen, daß Amerikaner diejenigen sind, denen die Obhut über diese Wohnobjekte in die Hand gespielt wurde. Dieses läßt sich besonders an Regentagen spüren, wenn der Arbeiter in zerrißenen Schuhen zur Arbeit gehen muß, wenn das Kind des Arbeiters zur Arbeit geht, wenn überhaupt einer der Angehörigen der großen Arbeiterfamilien vor das Haus treten muß. Wasserlächen weit und breit, wie ehemals in der Arbeiterkolonie „Dorothea“ in Sosnowice.

Die Häuser selbst sind schmutzig, starren in einem Nebrigen Schwarzrot der von Gasen zerstossen Ziegeln in den Tag hinein. Ein Grauen geht von ihnen aus. Und dennoch: Menschen wohnen darin. Menschen genau so, wie die Amerikaner Menschen sind. Und die Arbeiter in diesen Schmutzbuden denken zurück an eine Berg- und Hüttengesellschaft Georg von Giesche's Erben, die, wenn auch aus egoistischen Gründen, aber immerhin und dennoch mehr geschaffen hat, als es die amerikanischen Ausbeuter tun. Die tun gar nichts, wenn es sich nicht um Spielplätze und Parkanlagen in Grieschwald für gewisse Segenbringer handelt. Segen, der in die Tasche der Amerikaner fließt. Die Gemeinde mit ihren 1500 Zloty Barbestand kann da nichts

machen. So müssen die Arbeiter eben zuschauen, wo sie bleiben.

Trotz Arbeiterspaziergängen, trotz katholischer Aktion. Und wie immer noch die schönen volksbeglückenden Ideen, die die Gehirne der „Großen“ ausdrücken, heißen. Der „Segen“ dieser Volksbeglückungen fließt stets in ihre Taschen zurück. Der Arbeiter hat nichts davon als die Hoffnung auf den ewigen Frieden, wenn er im Grabe liegen wird.

— h.

## Schwientochlowitz u. Umgebung

### Gemeindejagd in Bismarckhütte.

Den meisten Gemeinden geht es bei der heutigen Wirtschaftslage nicht gut, sie sind alle mehr oder weniger verschuldet und können aus den Sorgen nicht heraus. Besonders schlecht geht es aber der Gemeinde Bismarckhütte, die durch die Spekulation mit der Bäckerei in die größten Schwierigkeiten geraten ist. Aller Ausbau der Gemeinde muss zurückgestellt werden, wie die Fertigstellung der neuen Schule, die notwendig gebraucht wird, der vor 2 Jahren genehmigte Bau einer Obdachlosenbaracke u. a. m., alles muss, auf Conto der Bäckerei, für später verlegt werden.

Alle Einwohner von Bismarckhütte versieren dabei: die Gemeindeverwaltung die Nerven, die Bürger das Geld, und die Arbeitslosen die Hoffnung auf einen kleinen Verdienst. Und dies haben wir alles dem Sanacja-Regime zu verdanken, das durch den Bau der Bäckerei glänzen wollte, aber nicht verstand, solch ein Unternehmen zu bauen und zu verwalten.

Trotzdem wir als Sozialisten den Bau einer solchen Bäckerei befürworten müssten, waren wir von Anfang an Gegner dieses Baues, mit der Begründung, daß Häuserbau — Schaffung von Wohnungen — viel notwendiger ist.

Die Bäckerei wurde trotzdem gebaut und als man der sozialistischen Fraktion vor einem Jahre einen Sitz in der Kommission androhte, schickte sie den Genossen Ballon hinein. Dieser legte vor einem Monat sein Amt in der Kommission nieder, da die sozialistische Fraktion die Verantwortung für diese Wirtschaft in der Bäckerei nicht mehr übernehmen will und kann.

**Berkehrsunfälle und kein Ende.** Auf der Chaussee zwischen Piasniki und Schwientochlowitz fuhr ein Personenzug gegen das Fuhrwerk des Georg Przybyla aus Szarlociniec. Die Wagendeichsel wurde zerbrochen und das Pferd leicht verletzt. Die Schuld an dem Unglücksfall soll der Autolenker tragen, welcher sich einen Rausch angetrunken hatte. — In der Nähe des Spitals in Bismarckhütte wurde der Radler Karl Michalik aus Bismarckhütte von einem Halbstau angefahren. Er fiel vom Fahrrad herunter und erlitt Kopfverletzungen. Nach Anlegung eines Notverbandes im Spital, konnte der Verletzte den Heimweg wieder antreten.

**23 prozentige Reduzierung des Kreisausschuszbudgets.** Die kommissarische Kreisrada, des Kreises Schwientochlowitz hat eine Sitzung abgehalten, in der sie sich u. a. mit dem diesjährigen Kreisbudget beschäftigt hat. Die Einnahmen laufen immer spärlicher ein und man ist gezwungen die Ausgaben zu beschränken. Das hat die kommissarische Kreisrada insofern besorgt, als sie die Ausgaben um 23 Prozent abbaut. Das ist zweifellos ein schwerhafter operativer Eingriff und so manche Subvention wird nicht mehr gezahlt werden können. Weiter hat die Kreisrada den Beschluss des Gemeinderates über Grund- und Gebäudesteuer bestätigt, der gleichen das Statut der Gemeinde Groß-Piekar über die Zahl der Gemeindevertreter und Gemeindeschlösser. Zum Schlusse genehmigte der Kreisausschuss die Aufnahme einer Anleihe der Gemeinde Bismarckhütte für die mechanische Bäckerei in Höhe von 300 000 Zloty.

**Bismarckhütte.** (Zum Kampfe bereit.) In diesem Zeichen verließ die am Mittwoch anberaumte Betriebsvertrauensmännerversammlung. An dieser Versammlung, die vom Obmann geleitet wurde, ging es sehr erregt zu. Ein Zeichen, daß der Kampfswille vorhanden ist und nicht so wie die Herren den Betriebsräten vorhalten, die Arbeiter sind zufrieden. Nach einem kurzen Überblick über die Sachlage betrifft Abbau der Akkordlöhne, den der Vorstand gab, wurde der hartnäckige Kampf der Arbeitgeber geschürt, dergleichen die aufopfernde Arbeit unserer Führer, die dieses schwächliche Vorhaben der Kapitalistenklasse bis jetzt verstanden haben zu durchkreuzen. Da man in die Diskussion übergegangen. Aus allen Diskussionsreden war der einmütige Standpunkt zu entnehmen, keinen Gro-

schen vom Lohn abzugeben. Zuerst soll man von oben anfangen die Gehälter abzubauen. Einige Diskussionsredner konnten besonders gefallen, nur sind sie nicht ernst zu nehmen, denn sonst wären sie schon längst in einer Klassentauschgewerkschaft und nicht in militärischen Vereinen. Unter Verschiedenes gab der Vorsitzende noch die Verhandlung mit dem Wojewode betreffs der Auszahlung der Kurzarbeiter, worin der Wojewode versprach, helfen zu wollen. Desgleichen wurde vom Redner das Lehrlingswesen in der Bismarckhütte geschildert, der Behandlung der Lehrlinge an der Arbeitsstelle, sowie in der Fortbildungsschule muß besonders Augenmerk geschenkt werden. Um eine bessere Übersicht zu haben wie weit die Lehrlinge in ihrem Fach fortgeschritten sind, kam der Vorschlag, einen Elternrat, dem zur Seite ein technischer Beirat steht, zu wählen. Nach dem noch das Feierschichtensystem verurteilt wurde und baldige Abschaffung verlangt wurde, schloß man die imposante Versammlung.

**Bismarckhütte.** (Apothekerdienst.) Den Sonntagstag und Nachtdienst, sowie den Nachtdienst für die Woche bis zum 29., versieht die Marienapotheke, an der ul. Koscielna.

**Lipine.** (E w i s c h t.) Auf dem Gelände der Silesia-Hütte in Lipine wurde ein gewisser Josef R. aus Lipine abgesetzt, welcher mit anderen jungen Leuten Bleiplatten, im Gewicht von 60 Kilo, entwenden wollte.

**Birkenhain.** (Eine Beleidigungsklage und ihr Ausgang.) Der Gemeindesekretär und Sanator Szymanski, von der Gemeinde Birkenhain, beleidigte den ehemaligen Flüchtling Polace, auf offener Straße mit Worten wie: „Ty pieronki Germanie“ und anderen hier nicht zu wiedergebenden Ausdrücken. Polace strengte beim Sond Oktengow, in Königshütte gegen den Gemeindesekretär Sz. eine Beleidigungsklage an, die gestern vor dem Sond Oktengow in Königshütte zum Austrag kam. Sz. welcher nicht erschienen war, vertrat der Rechtsanwalt Dr. Borth aus Königshütte, ohne daß die Anklageschrift gegen Sz. verlesen wurde, erklärte der Richter dem Kläger, daß seine Klage aus formellen Gründen abgewiesen wird. Ausgeregt über den Ausgang des Prozesses begab sich Polace, nach dem Landratsamt in Schwientochlowitz zum Landrat Dr. Szalinski wegen einer Unterstützung, da er seit längerer Zeit seitens der Gemeinde, keine solche bekommt, weil P. angeblich deutscher Gesinnung sein soll. Da er deswegen mit dem Landrat Dr. Szalinski in heftigen Wortwechsel geriet und sich nicht beruhigen konnte, wurde er auf seine Anordnung von einem Kriminalbeamten mit noch zwei anderen Arbeitslosen festgenommen. Polace ist Kriegsverletzter und als solcher nervenkrank.

## Pleß und Umgebung

### Maskierte Banditen überfallen eine Wohnung.

In Abwesenheit der Cheleute Smoczyk, wohnhaft in der Ortschaft Kryr, im Kreise Pleß, drangen in die Wohnung durch das Fenster 4 maskierte und bewaffnete Banditen, welche vier, in der Wohnung verbliebene, minderjährige Kinder terrorisierten und dann die Räume eingehend durchsuchten. Sämtliche Schubfächer, Koffer und Kisten wurden gewaltsam geöffnet und 180 Zloty, sowie eine größere Menge Garderobe im Werte von 1000 Zloty gestohlen. Die bisherigen Ermittlungen haben ergeben, daß als Täter aller Wahrscheinlichkeit Mitglieder einer Zigeunerbande in Frage kommen, welche dort in der Nähe komplierte und inzwischen in der Richtung Dziedzic abgewandert ist. Weitere polizeiliche Untersuchungen sind im Gange.

**Nikolai.** Am 19. d. Mts. passierte auf der Beuthener Straße, gegen 4 Uhr nachmittags, ein Unfall durch Anprall eines Motorrades eines Lehrers aus Jawada mit einem Fahrrad eines Arbeitslosen J. Polus aus Nikolai. Der Zusammenstoß war so heftig, daß der Letztere auf das Straßenpflaster hingeschleudert wurde und bewußtlos blieb. Erst durch erteilte Hilfe von Seiten des Publikums kam er zum Bewußtsein und wurde im Josephsstift untergebracht. Er erlitt erhebliche Verletzungen an den Armen, am Kopfe und da ihm Blut aus den Ohren floß, ist nicht ausgeklossen, daß er Schädelbruch erlitten habe. Wer der Schuldige dabei war, ist bis jetzt nicht festgestellt worden, weil beide Parteien behaupten, daß sie die Verkehrsvorschriften befolgt ha-

ben. Bei diesem Unfall ist es zu bedauern, daß ein Mitglied der Sanitätskolonne versagte, weil es nicht ganz unparteiisch vorging. Ein Sanitäter kam an die Unfallstelle und ohne sich über das Geschehene zu informieren, fällte er das Urteil über den Verletzten in folgenden Worten: „Aha, das ist der betrunkenen Polus“, steckte seine Hände in die Hosentasche und ging seinen Weg. Vielleicht ist das Urteil deshalb so scharf ausgefallen, weil der Verletzte ein P. P. S.-Mann ist und der Sanitäter sich zur Chadeja bekannt. Leider muß man hier in diesem Falle umgekehrt handeln, weil der Verletzte immer für die Arbeiterinteressen seine Pflicht getan habe, wozu ein Trinker nicht fähig ist. Gerade an diesem Tage nahm er mit seinen Kollegen als Delegierter an der Sitzung des Arbeitslosenkomitees beim Magistrat von 12½ bis 15 Uhr nachmittags teil, um die Arbeitsloseninteressen zu vertreten und nach der Tagung besorgte er sich ein Fahrrad und fuhr nach Panewnik wegen Arbeit nachzufragen, weil er arbeitslos und dadurch ganz ruinirt ist. Der Sanitäter aber ist vom Beruf arbeitslos seit einigen Jahren. Bei dieser Gelegenheit ist noch zu bemerken, daß die Stadtverwaltung bei der Erteilung der Subventionen, welche für die Sanitätskolonne jedes Jahr in einige Hundert Zloty sich belieben, auch ein Wort darüber zu sprechen haben werden, besonders in diesem Sinne, daß die Nifolaier Einwohnerchaft eine Sanitätskolonne nicht zur Parade oder zur Dekoration bei den verschiedenen Festlichkeiten haben, aber daß sie ihre Pflichten und Aufgaben voll und ganz erfüllen.

**Guhrau.** (Aus dem Hinterhalt angeschossen.) In der Ortschaft Guhrau wurde der Leichwärter Franz Uczot, wohnhaft in Guhrau, aus dem Hinterhalt mit einer Jagdwaffe angeschossen. Uczot erlitt leichte Verletzungen an den Beinen. Die Polizei hat Ermittlungen nach dem Täter eingeleitet. z.

## Rybnik und Umgebung

**Rydslau.** (Uhren-Liebhaber) demolierten Schauenscheibe. Zur Nachtzeit wurde von bisher nicht ermittelten Tätern die Schauenscheibe des Uhrmachersmeisters Viktor Szostek auf der ulica Dworcowa in Rydslau eingeschlagen. Die Spitzbüben entwendeten 3 Weckeruhren, 1 Paar goldene Ohrgehänge, 2 Broschen, 4 Trauringe, ein Armband, einen Bleistift in Silbereinfassung und ein silbernes Mundstück. Der Wert der gestohlenen Gegenstände beträgt 550 Zloty. Vor Ankauf der Wertgegenstände wird gewarnt. z.

## Tarnowitz und Umgebung

**Neu-Chechlau.** (Dachbrand.) Infolge Schornsteinfaktes brach auf dem Bodenraum des Wohnhauses des Klara Hanys in Neu-Chechlau Feuer aus, durch welches das Dach und der Boden vernichtet wurden. Die Feuerwehr löschte den Brand nach kurzer Zeit. Der Brandbeschädigung soll annähernd 1000 Zloty betragen.

## Lubliniz und Umgebung

**Massendiebstahl von Fahrrädern.** Die Polizei meldet neuerdings wieder vier Fahrraddiebstähle. Von der Baulstelle der Eisenbahn in Neu-Lubliniz entwendete ein Täter zum Schaden des Arbeiters Josef Jasił aus Schlesisch-Herby das Herrenfahrrad, Marke „Opel“ Nr. 1 653 948 im Werte von 170 Zloty, ferner zum Schaden des Arbeiters Anton Jendzior aus Liss das Herrenfahrrad, Marke „Dürlöpi“ Nr. 039 867 im Werte von 120 Zloty. — Dem Josef Ledwon aus Jawornitz entwendete der Anton Wilk aus Leptow, Kreis Czernstow, das Herrenfahrrad, Marke „Diamant“, Nr. 161 382 mit welchem er in unbekannter Richtung flüchtete. — Aus dem Korridor eines Gebäudes im Dominium Kochanowicz wurde der Eugenie Smolek aus Chwostek das Damensfahrrad, Marke „Rekord“, Nr. 11 125 gestohlen.

**Genossen!** Besuchet nur Lokale, in welchen Euer Kampfsong der „Volkswille“ aufliegt und verlangt denselben!

„Enkelchen...?“

Er winkte mit der Hand ab.

„Nein... warum... jetzt nicht... Es hat seine Mutter getötet... meine Lilli... Nicht, bitte..., nicht... Später... ja... Erst vergessen... Danke...“

Er hielt wieder seine Reisemühle in der Hand. Stand schon draußen auf dem Treppenflur. Leo sah ihn unter den Arm. Er zuckte zusammen. Furchtbar war ihm die Berührung. Aber er mußte sie dulden.

„Muß vorliebennehmen mit dem Zimmer drüber...“

„Wo drüber?“

„Im „Schlesischen Hof“... früher „Goldener Baum“... Das heißt, fertig ist's noch nicht... lange nicht. Gerade nur die Mauern. Wir haben Teppiche über die Wände gespannt, damit's wärmer ist... Kann jetzt keiner im Burghause absteigen... ni wahr, Papadel... das ist jetzt unmöglich...“

Leo Fabian sprach, als hätte er einen Kloß im Hals.

Herr Notar Schirmer aber ließ ihn reden. Mühte sich gerade und fest zu gehen, um die Berührung seiner Hand zu vermeiden.

Auch Türen gab's noch nicht im „Schlesischen Hof“, die die Zimmer trennten. Wandschirme, Teppiche und Portieren ersetzten sie.

Nur für die zwei Damen, die beiden Schwestern der Verstorbenen, die Frau von Droyen und Frau Ingenuere Rau, hatte man Lattenverschläge angebracht, die sogar abzuriegeln waren.

„Wir haben unser Möglichstes getan“, sagte Leo Fabian. „Und so schnell ist hier noch nicht gebaut worden. Die Tropolowitzer sagen, es grenzt an Hegerei...“

Die alte Siegerfreude brach für den Bruchteil einer Sekunde in Leo Fabians Stimme durch, leuchtete in seinen Augen auf.

Notar Schirmer griff mit zitternder Hand nach seinem goldenen Orgonon. An irgend etwas mußte er sich halten, was ihm Zusammenhang gab mit seinem alten Selbst. War es möglich, daß dieser Windhund jetzt... jetzt... da seine Frau noch über der Erde lag, daß er jetzt schon in spielerischer Eitelkeit von Wirkungen sprach, die seine unbedenkliche Lebensenergie auslöste...?“

„Ich möchte ruhen,“ sagte er.

Und empfand es als Erleichterung, daß er allein blieb, und als Erleichterung, daß das leise Band gerissen war, das ihn an den „Tropolowitzer“ geknüpft hatte...“

(Fortsetzung folgt.)

## Der König von Troplowitz

Roman von Olga Wohlbrück. Nachdruck verboten.)

40)

Tante Annal, gutes... hast ja einen Wandschirm... denstell' ich vors Sofa, da liege ich angekleidet bis zum Morgen... bis es Tag wird... dann geh' ich. Schau, Tant' Annal... so... Annal... so...“

Er zog mit einem Ruck den Wandschirm ab. Neben einem Tisch, mit Schalen und Flaschen, mit Wüscheputzchen und Gummitropfen, stand eine Wiege.

Die alte Wiege des Burghauses.

Leises Kinderquäken drang aus ihr heraus.

„Was ist... was ist das...?“

Zum erstenmal seit vielen Stunden saß dem Leo Fabian das Blut vom Herzen wieder hinauf in die Schläfen. Unsicher blickte er zum Sofa hinüber. Anna Hennig saß da, mit festgeschlossenen Augen, den Kopf an das harte Polster zurückgelehnt... ein zitterndes Lächeln um die Lippen... zu schwach noch, um sich zu erheben, wie überwältigt von einem heißen Glücksempfinden.

„Dein Felix... Leo... Weißt denn nicht mehr... Dein Felix...“ flüsterte sie.

Da beugte er sich über die Wiege, riss das gewinkelte, quäkende Kind aus den Kissen, stürzte auf Anna Hennig zu, legte es ihr in den Schoß, umschloß sie und das Kind mit beiden Armen und atmete wie von tausend schweren Lasten befreit tief auf.

„Du und das Kind... das Kind und du... Leben... warmes Leben!... Gut so... o, wie gut! Haltet mich fest... ihr zwei!“ — — —

\*

Obwohl bei den Tropolowitzern immer ein bissel Schaden mitspielte, wenn das Burghaus getroffen wurde, so waren doch die meisten auf kurze Zeit ehrlich ergriffen von den Beobachtungen und Vorstellungen, die der Tod dieses hübschen, jungen, wenn ihnen auch fremd gebliebenen Menschenkindes in ihnen auslöste.

Das heimliche Geklatsche der Schreiber in den Wirtschaften war jetzt meist nur eine mehr oder minder wahrhaftige Erwei-

terung dessen, was die Tropolowitzer in großen Bügen aus den ihnen bereits unentbehrlich gewordenen „Nachrichten“ erfuhren.

So wußten sie, daß das Leichenmahl diesmal in dem nach dem Ning gelegenen Erdgeschoss des „Schlesischen Hofes“ stattfinden würde, trotzdem die Fenster noch nicht einmal eingesetzt waren. Statt ihrer hatte man seines Zeltleinen vorgespannt, so daß der große Raum, der als Festsaal vorgesehen war, augenblicklich einer lustigen Halle gleich, was in Anbetracht der ungewöhnlich heißen Tunitage nur angenehm sein konnte.

Das Burghaus hatte sein ganzes Küchengefüge herübergeschickt, alles Porzellan und Silber.

Die Taufe des Neugeborenen sollte nicht, wie ursprünglich geplant, im Hause, sondern in der kleinen Friedhofskapelle am Sarge stattfinden.

Und so sah man neben dem jungen Witwer als nächste Leidtragende Anna Hennig aus dem Hause treten, die ein weißes, mit schwarzen Schleifen gepunktetes Spitzenpaket auf den Armen trug.

Leo Fabian blickte weder rechts noch links. Er war aschgrau im Gesicht.

Bom frühen Morgen an hatte er die Gäste empfangen.

Als erster traf der Herr Notar Schirmer ein.

„Ich will sie sehen...“ sagte er, noch bevor er aus dem Wagen gestiegen war.

„Der Sarg ist geschlossen, Papa... es geht nicht.“

„Ich will sie sehen...“ und stieg ganz rasch die steinernen Treppe hinauf, ohne sich weiter, um den Fabian-Leo zu kümmern.

„Ich will sie sehen...“ sagte er ein drittes Mal oben zu Herrn Gustav Heinig, der ihm auf der Diele entgegenging.

Aber plötzlich breitete sich's wie ein grüner Schein über sein Gesicht, und er wäre umgefallen, hätte ihn Leo Fabian nicht von Rückwärts aufgefangen.

„Schon gut... schon gut...“ stammelte er. „Ich weiß... kann mir denken jetzt... nicht mal sehen!... Nicht mal das!“

Er zog sein stark nach Kölschem Wasser duftendes Taschentuch heraus und vergrub darin sein Gesicht. Niemand hätte sagen können, ob er weinte oder ob er sich nur vor dem entzücklichen Geruch schützen wollte.</

# Bielitz, Biela und Umgegend

## Bielitz und Umgebung

Professor August Forel, der große Mensch.

Mit dem Irrenarzt und Ameisenforscher ehrende Achtung gebeugt, man hat sich vor seiner Gelehrsamkeit voller Achtung gebeugt. Aber von dem weitsichtigen Weltenbürger, der den Chauvinismus immer wieder zornig anklagte und unermüdlich die „Vereinigten Staaten der Erde“ forderte, von dem leidenschaftlichen Kämpfer gegen Selbstsucht, Lüge und Nöthe, von dem grundgütigen Idealisten, der kein Unrecht duldet und jedem Schwachen hilft, ist bisher wenig gesagt worden. Wir wollen das Versäumte nachholen. Hier soll einmal Forel der Pazifist, der Ethiker, der Alkoholgegner, der Sozialist selbst zu Worte kommen.

„Der Patriotismus hatte ehemals seine Daseinsberechtigung, als die Zivilisation auf kleinen Gebieten lokalisiert war; die Erde teile kaum bekannt, die Völker unter sich natürlich Feinde waren, als die menschliche Solidarität als die einer großen, hochentwickelten Völkerfamilie auf unserem kleinen Erdball weder begriffen noch überhaupt vorausgahnt werden konnte. Aber heutzutage hat er sich überlebt; er ist nur noch ein Rest von Barbarei und Unwissenheit, er gründet auf Engherzigkeit und Heuchelei, und dient nur dazu, Bruderkriege zwischen den Menschen anzusuchen.“

„Das Alkoholkapital ist doppelt heuchlerisch und verderblich, denn es beutet nicht nur den Geldbeutel und die Arbeit aus, sondern auch das Gehirn, die Vernunft und die Gesundheit des Volkes, welches es mehr als alle anderen unterjocht.“

„Man verwandte das Studium der Theologie in eine Schule für theoretische und praktische Moral. Die dieses Studiums Besessenen sollen an einer sozialen Klinik — in den Haushalten des Proletariats — arbeiten; Instrumente der sozialen Wiederaufrichtung, der Trostung und der Gerechtigkeit sollen sie werden, mit Taten, nicht mit Worten: kurz, wahren Sozialismus sollen sie üben. Man halte die Theologen an, ihre Handlungswise mit ihren Reden in Einklang zu bringen, selber das praktische Beispiel der Selbstlosigkeit, der Aufopferung zu geben; man stähle ihren Körper, man festige ihre Hirne und lasse sie so sich selber zu sozialer Arbeit erziehen.“

„Statt die Jugend einerseits die grausamen Lumpereien eines Nick Carter lesen zu lassen und sie andererseits auf der Schulbank durch Langeweile geistig zu töten, sollte man bei ihr im heroischen Alter ein Wetteuerspiel darüber organisieren, wer am uneigennützigen, wer am biedersten, wer am ausdauerndsten, wer am aufopferndsten, wer am mutigsten, wer am hilfreichsten seinen Genossen, den armen Kindern und den anderen Menschen gegenüber sich durch die Tat zeigte.“

„Kann man sogar Löwen und Ratten zähmen, so wird man schließlich mit der internationalen Zähmung der Menschheit, d. h. ihrer Staaten, in einem gut organisierten Böllerbund auch fertig werden können.“

„Das Geld beherrscht heute die Menschheit. Mammon ist mächtiger als alle früheren Könige und Kaiser, er ist supranational geworden. Er korrumpiert alles durch und durch, besticht oder beherrscht unsere Presse, unsern Handel, unsere Industrie, das Recht, die Medizin, die Theologie, die Schule, die Familie, die Liebe, selbst die Wissenschaft. Jawohl, es gibt eine „korrumpierte, bezahlte Scheinwissenschaft“. Im Dienste von chemischen Fabriken, von Brennereien, Brauereien, Weinhandel usw. wird unter dem Gedankt gelehrt Abhandlungen, mit guter Bezahlung darauflos tendenziös geschwindelt und Gimpelsgangerei getrieben.“

„Ein Sozialist, der seine Frau oder seine Kinder unterdrückt und roh behandelt, der den Frauen das Stimmrecht verweigert, ohrfeigt den wahren Sozialismus. Ein Sozialist, der selbst mäßig alkoholische Getränke genießt, macht sich der Zerstörung einer guten und nützlichen Nahrung (Früchte, Malz usw.) mit schuldig; er gibt insbesondere den Schwachen, die sich betrinken, ein irreführendes, trauriges Beispiel.“

Bom Fahrrad gestürzt. Am Mittwoch, den 19. d. M., abends 6 Uhr, stürzte auf der Schiebhausstraße ein Radfahrer von seinem Rade infolge Bruch eines Verbindungsseils. Er fiel so unglücklich, daß er hierbei eine Gehirnerschütterung erlitt und bewußtlos liegen blieb. Die Rettungsgesellschaft überführte den Verunglückten ins Bielitzer Spital. Seine Identität konnte noch nicht festgestellt werden, da er das Bewußtsein bisher nicht wiedererlangt hat.

## Kongress der Textilarbeiter-Internationale

Am Montag trat im Berliner Kroll-Haus am Platz der Republik der 13. Internationale Textilarbeiterkongress zusammen. Der Empfang der Delegierten fand bereits am Sonntagabend im Rahmen einer schlichten, aber eindrucksvollen Veranstaltung in der Kroll-Oper statt. Die Veranstaltung bestand in einem Jubiläumsakt des Deutschen Textilarbeiterverbandes, der auf vierzig Jahre schwerer, aber fruchtbarer Arbeit für den Aufstieg des Weber-Proletariats zurückblicken kann. In seiner Ansprache beleuchtete der Verbandsvorsitzende mit einem Blick in die Vergangenheit die Bedeutung dieses Aufstiegs. Es geht uns schlecht zur Zeit, und nicht zum wenigsten geht es den Textilarbeitern schlecht, und trotzdem steht das Textilarbeiterproletariat heute besser da als die Hungerweber vor einem halben Jahrhundert. Arbeitszeiten von 12 bis 15 Stunden, Wochenlöhnne von 6 bis 13 Mark, Kinderarbeit in Textilfabriken und Betrügerei bei der Entlohnung der Arbeit, keine Pause für das Besprechert, keine Kantine — nur Arbeit, Arbeit von früh bis Nacht, nur Sorgen und Not. Heute hat der Textilarbeiter wenigstens die Chance und die Kraft, in Kontakt mit der Gesamtkonvention der organisierten Arbeiterklasse von neuem zur Verbesserung seiner Lebensbedingungen vorzustehen, sobald die Krise auch nur etwas nachlässt.

Wie das gemacht werden kann und gemacht werden muß, schilderte temperamentvoll der Sekretär der Textilarbeiter-Internationale — zugleich Mitglied der englischen Arbeiterrégierung — Thomas Shaw. Englisch, französisch und deutsch hämmerte er in seinem Begrüßungswort es in die Köpfe: Organisation, Zentralisation und internationale Zusammenfassung der Kräfte! Sie allein könnten die Arbeiterklasse vorwärts bringen.

Internationale Arbeit, mehr internationale Arbeit! Das war auch die Fanfare, mit der am Montag der Kongress seine Arbeit begann. Heute tritt, so betonte der deutsche Verbandsvorsitzende Schrader in seiner Begrüßung der Gäste, die Bedeutung der internationalen Arbeit der Gewerkschaften deutlicher in das Bewußtsein der von der Krise heimgesuchten Menschheit. Diese Arbeit ein kräftiges Stück vorwärts zu treiben, das sei neben der Erledigung der unmittelbaren Sorgen der Textilarbeiterintionale: Rationalisierung, Arbeitszeit, Kunstseide usw., nicht zuletzt Aufgabe und Zweck des Kongresses. Mit einem Wort des Gedankens an die hingeschickten Mitkämpfer, an die toten Führer wie Jaekel und an die unbekannten Soldaten der

Textilarbeiterinternationale, schloß Schrader seine Begrüßung.

Den Reigen der Gäste, die auf dem Kongress erschienen sind, eröffnete der Vertreter des Reichsarbeitsministeriums, Ministerialrat Dr. Rettig. Den Gruß der Sozialdemokratischen Partei überbrachte der Parteivorsitzende selbst. Otto Wels ging aus von dem Hinweis Schraders auf die machende Bedeutung der internationalen Arbeit. Die Tagung, so führte er aus, wird auch die politischen Probleme, die zur Zeit die deutsche Arbeiterschaft beschäftigen, berühren müssen. Politik und Wirtschaft hängen heute enger zusammen, denn je. Die großen wirtschaftlichen Probleme der Textilarbeiter sind nicht mit wirtschaftlichen Mitteln allein zu lösen. Auch die Politik muß da mithelfen. Den starken Einfluss der Politik auf das wirtschaftliche Geschehen haben wir gerade in Deutschland seit dem 14. September 1930 zur Genüge und bitter genug erfahren. Mit dem Aufstieg des Faschismus kam der Abstieg der Wirtschaft, kam Zerstörung des Kapital- und Arbeitsmarktes. Die durch den Faschismus hervorgerufenen politischen Spannungen verschärfen die Weltkrise. Sozialdemokratie und Gewerkschaften haben deshalb den Kampf gegen die Zerstörer der Wirtschaft und die Vermehrer der Not gemeinsam geführt. Die Taktik, die sie dabei anwenden müssten, war offenreich, aber nicht erfolglos, wie soeben erst der Ausgang des Volksentscheides in Preußen gezeigt hat. Die deutschen Arbeiter tragen die Opfer, weil sie sehen, daß sie bei den Arbeitern draußen in der Welt für ihre Anstrengungen zur Erhaltung des Friedens und zur Erhaltung der Demokratie, den Voraussetzungen zum Wiederaufstieg, Verständnis und Hilfe finden. Der Name Henderson ist der beste Beweis dafür. Sein Kampf um die Abrüstung und für den Frieden, seine tapfrästige und auch erfolgreiche Hilfsbereitschaft für Deutschland ist ein Faktum, das die internationale Arbeiterbewegung auf ihrem Konto buchen kann.

In ähnlichem Sinne sprachen Hermann Müller, der Vertreter des Allgemeinen Gewerkschaftsbundes und Schenke, der Sekretär des Internationalen Gewerkschaftsbundes.

Die Textilarbeiterintionale ist, wie aus dem Bericht des internationalen Sekretärs Tom Shaw hervorgeht, organisatorisch unerschüttert. Die in Gent verzeichnete Mitgliedschaft von über 925 000 ist nur auf 917 000 zurückgegangen.

**Brand.** Am Dienstag, den 18. d. M. brach in einer der Gemeinde Ellgoth gehörende Scheuer ein Brand aus. Die Scheuer war zur Hälfte aus Holz gebaut. In dieser Scheuer hatte ein gewisser Jarczyk aus Ellgoth verschiedene Geräte aufbewahrt. Durch diesen Scheuerbrand erleidet die Gemeinde einen Schaden von 4000 Zloty. Der Besitzer Jarczyk hat einen Schaden von 3000 Zloty, welcher durch die Versicherung als gedeckt erscheint. Die Feuerwehren aus den umliegenden Gemeinden waren an den Löscharbeiten mitbeteiligt. Das Feuer verschuldeten zwei Knaben im Alter von 10 und 12 Jahren, welche bei der Scheuer mit Zündhölzchen spielten. Dieses Brandunglück beweist wieder, daß man Kindern keine Zünden geben und ihnen auch den Zutritt zu solchen verwehren soll.

**Alexanderfeld.** Am Donnerstag, den 27. August 1. Js. findet um 1/28 Uhr abends im Vereinslokal eine Vorstandssitzung des Vereines Arbeiterheim für Alexanderfeld und Umgebung statt. Die Vorstandsmitglieder sind verpflichtet volzhändig und pünktlich zu erscheinen. **Der Vorstand.**

**Die Freiwillige Feuerwehr in Nikolsdorf** veranstaltet am Sonntag, den 23. August 1. Js. — im Falle ungünstiger Witterung am Sonntag, den 30. August 1. Js. — auf der Wiese des Herrn Karl Beter in Nieder-Olszisch oberhalb der Restauration des Herrn Suppert im Zigeunerwald ein Wiesenfest, verbunden mit allerlei Belustigungen. Der Reinertrag wird ausschließlich Feuerwehrzwecken zugeführt. Zur Teilnahme an demselben ergeht hiermit die freundliche Einladung an alle Freunde aus Stadt und Land.

**Lipnitz.** (Gründungsfest.) Das am Samstag, den 15. d. Mts. von der Lipnitzer Arbeiter-Jugend-Organisation in Englers Gathausgarten veranstaltete 5jährige Gründungsfest, fand bei zahlreichem Besuch der Jugendgenossen aus den umliegenden Orten statt. Um 3 Uhr nachmittags begann sich der Garten zu füllen und wurde der Beginn des

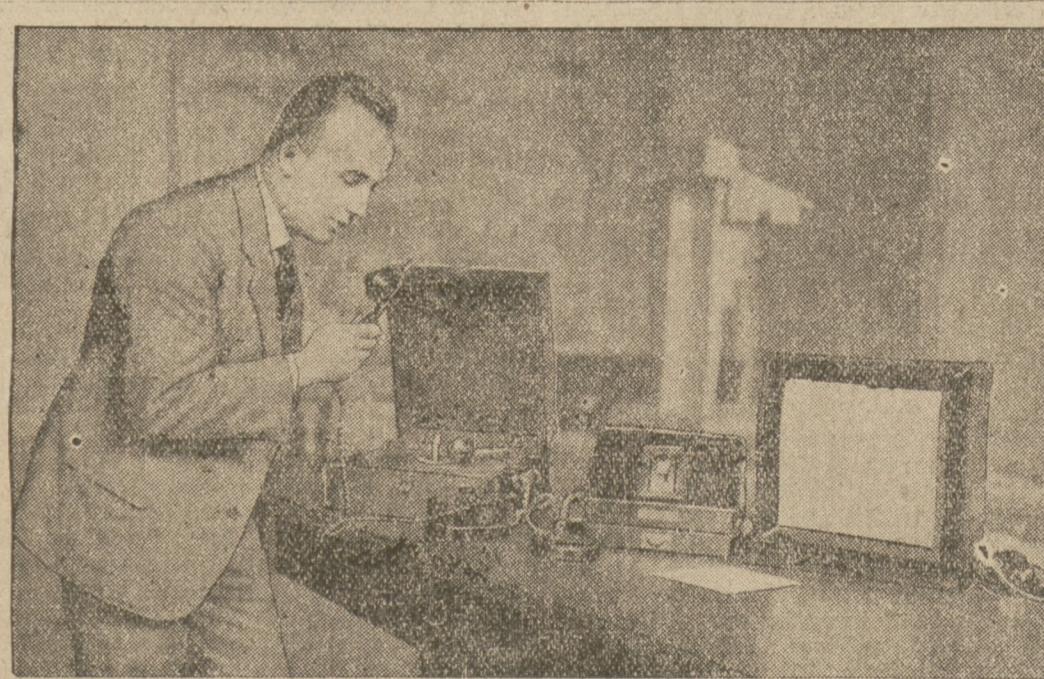
Festes durch mehrere Orchestervorstände einer Arbeiterjugendkapelle eingeleitet. Mittlerweile kamen die Kurzwälder Jugendgenossen auf zwei mit grünen Zweigen geschmückten Leiterwagen angefahren und verliehen dem ganzen Fest ein buntes Bild. Es folgte die Begrüßung der Festgäste durch den Obmann der Lipnitzer Jugendlichen, worauf der Lipnitzer Arbeiter-Gesangverein „Freiheit“ im gemeinsamen Chor ein deutsches und ein polnisches Lied zum Vortrag brachten, welche beifällig aufgenommen wurden. Es folgten Turnvorführungen der Bielitzer, Nikolsdorfer, Alzner und Lipnitzer Arbeiterjugendturner. Die Leistungen der Bielitzer und Nikolsdorfer Turner und Turnerin in fanden großen Beifall. Auch die Alzner Arbeiterturner brachten schöne Leistungen. Die Lipnitzer Jugendlichen sind noch in den Anfangsstadien des Turnens und wäre es erwünscht, daß die Turner in ihrem Eifer nicht erlahmen, sondern emsig weiter durch Sport ihren Körper kräftigen. Die Kurzwälder Jugendlichen brachten ein deutsches Volkslied und zwei polnische Lieder zum Vortrag, welche reichen Beifall fanden. Obwohl die Kurzwälder Arbeiter-Jugendorganisation erst ein Jahr besteht, hat sie innerhalb des einen Jahres einen schönen Fortschritt zu verzeichnen. Es ist den selben auch sehr zu empfehlen, in solidarischem Zusammenhalten sich weiter auszubilden und die Jugendorganisation zu kräftigen, damit sie mit den anderen Jugendorganisationen wetteifern können. Die Festrede hielt Parteisekretär Gen. Lukas, welcher in seinen Ausführungen zunächst auf die Auswirkungen der Wirtschaftskrise zu sprechen kam, unter welchen die Jugendlichen Arbeiter auch schwer zu leiden haben. Zur Entwicklung und Bedeutung der Arbeiterjugendbewegung übergehend, besprach auch Genosse Lukas die Entwicklung der Jugendorganisation in Lipnitz. Er forderte die alten Genossen auf, ihre Söhne und Töchter der Jugendorganisation zuzuführen und dieselben in jeder Beziehung zu unterstützen und zu fördern. Was die Arbeiterschaft in dem schweren Kampf ums Dasein am meisten benötigt, das ist das allgemeine Wissen. Die unwillige und indifferente Arbeiterschaft bildet jederzeit die beste Stütze der kapitalistischen Wirtschaftsordnung, die doch an unserem heutigen großen Ende allein schuldtragend ist. Der Redner schloß seine Ausführungen mit dem Auspruch eines alten Arbeiterdichters, welcher heute noch immer Gültigkeit hat und der da lautet:

„Was wir erstreben von der Zukunft fern, das ist, daß Brot und Arbeit uns stets gerüstet stehen, daß unsere Kinder in guten Schulen lernen, und unsere Greise nicht mehr Betteln gehn!“

Die Festrede wurde mit lebhaftem Beifall aufgenommen. Es folgten noch Turneraufführungen, Gesangsvorstände und ein Vortrag von dem greisen 80jährigen Genossen Andreas Boguski, welcher ebenfalls lauten Beifall fand. Gegen Abend drohte Regenwetter. Das Programm könnte dennoch ungestört noch im Garten glatt abgewickelt werden. Als der gemütliche Teil des Programms sich entwickeln sollte, trat der Regen stärker auf, so daß das Verweilen im Garten den Teileteilnehmern verleidet wurde und viele im strömenden Regen den Heimweg antreten mußten. Im großen und ganzen können die Lipnitzer Jugendlichen mit dem Verlauf ihres fünfjährigen Gründungsfestes zufrieden sein. Nun gilt es aber mit frischen Kräften das begonnene Werk weiterzuführen, organisieren, schulen und bilden. Die Lipnitzer Arbeiterjugend muß auch ein würdiges Glied in der großen Kette der Arbeiter-Jugend-Internationale bilden!

## Wo die Pflicht ruft!

Wochenprogramm des Vereins jugendlicher Arbeit. Bielitz-Samstag, den 22. August 1. J., 6 Uhr abends, Revision.



Eine Sensation der kommenden Funkausstellung: Jedermann sein eigener Schallplattenfabrikant

Ein neuer Apparat zur Selbstaufnahme von Schallplatten wird auf der großen Berliner Funkausstellung, die am 21. August eröffnet wird, zweifellos größtes Aufsehen erregen. Der Apparat, mit dem man selbst Schallplatten in gewöhnlicher Größe aufnehmen kann, soll nur 100 Mark kosten und stellt eine Zusatzauslage zum Rundfunkempfänger dar.

# Die Besteigung des Mont Blanc

## Erste Besteigung des höchsten Berges Europas vor 145 Jahren

Im Sonnenglanz lagen die Berge der Alpen. Auf ihren Firngleitshern funkelte die Sonne. Ihre Zacken reckten sich schroß empor, und ihre Gipfel thronten erhaben im blauen Reich über Eis- und Schneeregionen.

Im mattengrünen Tale schritt der Chemoniarde Jastues Balmat einher. Er freute sich über das schöne Juniwetter des Jahres 1786, und über die felsige, schroffe Bergwelt, zu deren Füßen er atmen durste. Sehnüchtig ging sein Blick über das gigantische Massiv des Mont Blanc, des weißen Berges, wie er hier genannt wurde. Im herrlichen Sonnenschein war die Brust des kräftigen vierundzwanzigjährigen Mannes besonders stark von der Sehnsucht erfüllt, einmal dort oben auf dem höchsten europäischen Gipfel rasten zu können, um von dort die weite Aussicht über die weißen Schneegipfel und Firnenketten bis an den blauen Golf von Genua zu genießen.

Wie oft schon hatte ihn die Sehnsucht gelockt. Wie oft schon wollte er den Versuch machen, den weißen Berg zu erklimmen. Aber war es nicht töricht? Denn überall im Reiche der Alpen reckten sich die Felsen empor, ohne daß ihre Spitzen von menschlichen Füßen betreten waren, obwohl sie viel tiefer lagen, als das eisige Haupt dieses weißen Berges.

So senkte Jaques Balmat seine Gedanken wieder aus dem Bereiche seiner Sehnsucht, wozu er schon so oft gezwungen war. Indessen pflanzte sich in Chamonix die Nachricht von Bürger zu Bürger, daß der Schweizer Naturforscher die Sauseure einen Preis für die Ersteigung des Mont Blanc ausgezettet habe. Und während Jaques Balmat durch das liebliche Tal schlenderte, drang auch zu ihm die Kunde.

In demselben Augenblick war es ihm klar, daß er nun die Besteigung des Mont Blanc wagen müsse. Denn der ausgesetzte Geldpreis würde nun abenteuerlustige Leute voller Geldgier nicht ruhen lassen, den Mont Blanc zu ersteigen. Und da sollte ihm seine Liebe zu den Bergen nicht mehr Kraft verleihen, als die Habssucht jenen gierigen Menschen? Er, der naturverbundene, bergliebende Aelpler wollte sich den Ruhm nicht nehmen lassen, als erster auf dem höchsten Gipfel seiner Heimat und zugleich Europas geweilt zu haben.

Am frühen Morgen eines warmen Tunitages brach er auf. Bald lag das Chamonixtal hinter ihm, der Blick nur auf die zägigen Spizzen des Mont Blanc-Massivs gerichtet. Wenn es in einer Richtung nicht weiter ging, galt es, eine andere zu suchen, um hinan zu kommen. Wenn eisiger Sturm den Schnee der Lawinen aufwirbelte, gilt es sich einen Unterschlupf zu suchen, wenn die Sonne blendete, vorsichtig den Fuß zu setzen, um nicht an steilen Graten abzustürzen.

So stieg Jaques Balmat mutig den ersten Tag hinan, und als die Nacht sich über die Bergwelt senkte, suchte er sich einen Felsenschlupf, um dort etwas geschützt den nächsten Tag zu erwarten. Und so stieg Jaques Balmat auch mutig den zweiten Tag hinan, die vielen Spalten des Mont Blanc, mit dem höchsten europäischen Erdenplatz, im Angesicht, und so suchte er sich auch für die zweite Nacht ein Plätzchen, um wieder den folgenden Tag zu erwarten.

Am Morgen des dritten Tages traf er in der einsamen  
Firnenwelt drei Chamoniarden, deren Ziel ebenfalls der  
weiße Berg war. Sie gingen eine Strecke gemeinsam, aber  
als sie dann an den Rand des Bassonsgletschers kamen, und  
seine riesigen Eisschluchten und Schneefelder sahen, schickten  
sich jene Leute, die die Geldgier hier hinaufgetrieben hatte,  
wieder zum Rückweg an.

Mutterseelenallein kletterte Jaques Balmat weiter stieg wieder hinab, um nach kurzer Strecke einen besseren Aufstieg zu suchen. Alle Strapazen der beiden Tage und Nächte konnten seine Kraft nicht mindern, und ihm sein Ziel aus dem Sinn schlagen. So sehr auch die Lawinen donnerten und klaffende Gletscherspalten ihm einen grauigen Tod verhießen, nichts konnte ihn abschrecken, seinem Ziele anzustreben.

Schon stand sein Fuß auf eisigen Firnen, die über viertausend Meter über dem Meeresspiegel liegen, und schon schien der höchste europäische Gipfel nicht mehr fern. Da senkte sich wieder der Tag. Die hereinbrechende Nacht zwang Jaques Balmat zum dritten Male im Reiche des eisigen Schnees zu fristen, bis der nächste Morgen nahen würde. Mit zäher Kraft unterdrückte er seine Müdigkeit, um hier nicht inmitten kalter Bergeswände dem Schlaf zu versallen, der in dieser eisigen Höhe den sicherer Erfrierungstod bedeuten würde. Mit allem aufbringbarem Mut widerstand er allen Versuchen der müden Glieder, bis wieder die Sonne über die Bergkette kam.

Die grausige Nacht hatte ihm den Mut genommen, sein Leben aber doch nicht besiegen können. Aus Gletscherspalten und von Felsengraten lugte der Tod, dem er drei Nächte getrotzt hatte. Voller Erschöpfung stieg er vom Fuße der Mont Blancuppe talwärts, ohne daß er die höchste Spize erreicht hatte.

Wochen gingen ins Land. Niemand hatte den ausgesetzten Preis errungen, noch galt es, als erster den Gipfel des weißen Berges zu bezwingen. Und als die grausigen Einwirkungen der eisnächtigen Bergwelt wieder etwas aus der Erinnerung gegangen waren, unternahm Jaques Balmat von neuem den Versuch, den höchsten europäischen Gipfel zu ersteigen.

Es war ihm ganz sicher, daß er nun die Spitze des Mont Blanc erreichen würde. Damit aber nachher keiner seine Tat anzweifeln konnte, nahm er einen Zeugen mit. So ging der Weg wieder bergan, an Gletscherpalten vorbei, über Lawinenrinnen dahin, an Fessengräten entlang, dem Ziel entgegen.

Und als sich die Sonne am 8. August des Jahres 1786 langsam im Westen hinter der Bergkette senkte, und die Bergsäume und Felsengipfel in ihren goldenen Glanz tauchte, da setzte Jaques Balmat als erster der Menschen seinen Fuß auf das weiße Haupt des Mont Blanc- auf den Gipfel des höchsten europäischen Berges. Vor den Häusern in Chamonix standen die Menschen und sahen mit den Ferngläsern zu jener Höhe empor, wo Jaques Balmat an seinem Bergstock



## Training für die Europa-Meisterschaften

Am 30. August wird in Berlin die Europa-Meisterschaft im Schwergewicht zwischen dem Titelverteidiger Pierre Charles Belgen und dem deutschen Meister Hein Müller - Köln ausgetragen. Der Belgier weilt bereits in Berlin und hat seine Vorbereitungskampf für den Kampf aufgenommen. Unsere Aufnahme zeigt Pierre Charles (rechts) im harten Training mit einem Übungspartner.

freudig sein Taschentuch schwenkte. Blitzschnell flog die Botschaft von Mund zu Mund. Immer tiefer sank die Sonne, während sie den Bergeskamm immer goldener aufleuchtete ließ, und dann bestrahlte sie den Himmel hinter der hohen Bergeskette mit ihrem goldenen Glanze, daß sich der Zwinger des weißen Berges silhouettenhaft von dem Glanze abhob.

## Hermann Ulrich-Hannibal.

# Musik als Bildungsmittel

Bon Heinrich Wiegand

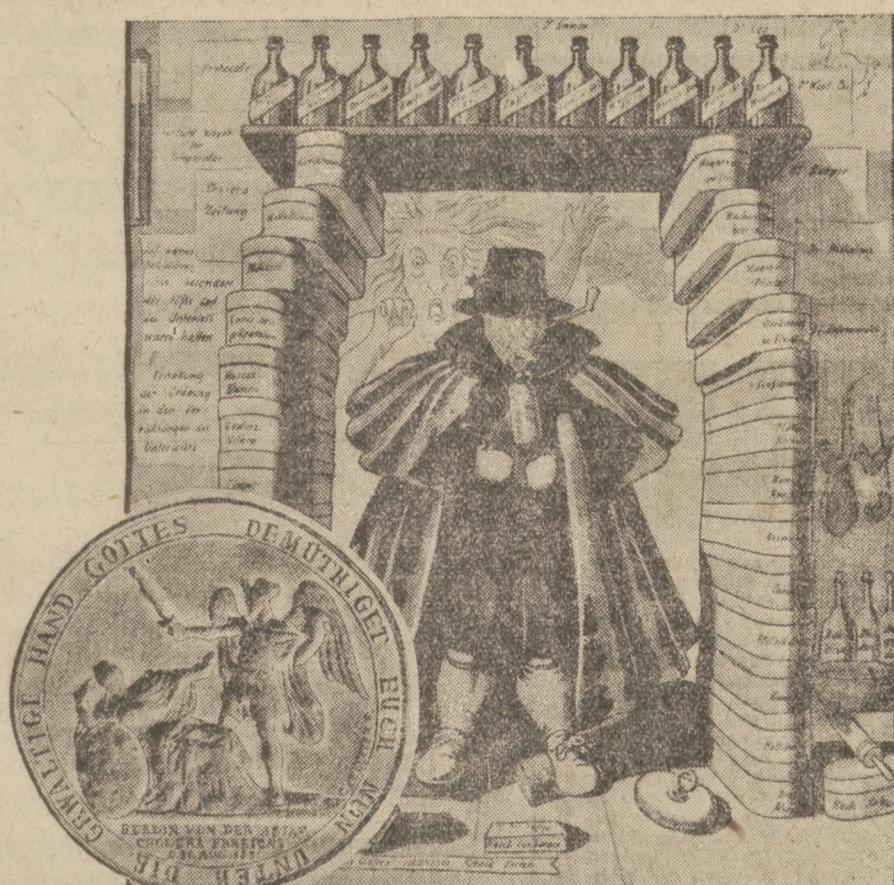
„Alle Musik wird geboren im Herzen des Menschen, und was als Ton draußen klingt, das beeinflußt wieder das Herz drinnen. Darum, wenn man die Töne eines Landes hört, so kennt man seine Bräuche, seine Gesinnung, seine Art. Blüte und Untergang, edle und gemeine Gesinnung, alles drückt sich in der Musik aus und läßt sich nicht verbergen. Tief ist der Einblick, den die Musik gewährt.“ Ähnliche Worte wie diese uralte Weisheit aus dem Buche „Frühling und Herbst des Lü Bu We“, ja, ganze Kapitel über den Einfluß der Musik kommen bei den chinesischen Philosophen häufig vor. Die Tonkünstler und Musiklehrer werden in der wirtschaftlichen Bedrängnis von 1930 nicht bewegtere Worte vom Bildungswert der Musik finden, als sie die Staatsmänner vor ein paar tausend Jahren geprägt haben. Mong Tsü sagte, als er hörte, daß der König von Tsü die Musik liebe; dann könne aus dem Staate Tsü noch etwas werden. Die Aegyptier überwachten auf der Höhe ihrer Kultur die Musikkübung aufs sorgfältigste. Platon, den Untergang der hellenischen Welt ahnend, forderte: Die erste Erziehung hat von der Musik auszugehen. Die alten Lehrer der Menschheit deuten rechte Musik als ein Reich geistiger Formen, das Zucht der Gedanken verlangt und zugleich einen Weg zeigt, zu den Massen den wärmendsten Strahl aus der oberen Welt zu senden. Es sind Folgerungen aus der nämlichen Erkenntnis, wenn Platon wie die Chinesen des letzten vorchristlichen Jahrtausends die Musiker ihrer Zeit für den Verfall verantwortlich machen, und wenn wir unbegrenzte

Liebe zu Haydn und Mozart empfinden, die in ihren Werken eine harmonische Welt schufen als ein Ideal, als einen Kontrast zur äusseren Wirklichkeit. Man musste dem vollendeten Pessimismus versagen sein, wenn man glauben wollte, daß die Beschäftigung mit edler Musik, dieser Philosophie, Sittenlehre und Weltspiegelung ohne Worte, ohne erhebenden und läuternden Einfluss bliebe.

Überall dort, wo die Musik in der Lebensführung der Gesellschaft, bei Kulten und Zeremonien beispielsweise, zu regelmässiger Einwirkung kam, wurde ihr eine wichtige erzieherische Funktion zuteil. Die kirchlichen Sängerköre vom frühen Mittelalter bis zu den heutigen Kirchengesangvereinen dienten der religiösen Bildung, die Feldmusik der Landsknechte stimulierte die Rauflust, die verführerischen Militärmärsche hatten einen eminent monarchischen Zweck, die ersten bürgerlichen Männerköre pflegten liberale und vaterländische Ideale, der Schulgesang wechselte Zweck und Vorzeichen je nach dem am Orte herrschenden Bildungs- und Festprogramm. Die Arbeitersänger von heute sind um eine Synthese von musikalischer Mission und sozialistischer Bildungsarbeit bemüht. Noch aktiver suchte im Anfang des Jahrhunderts die Jugendbewegung die Kräfte der Musik zum Fließen zu bringen. Das gemeinschaftsbildende Moment der Musik wurde stärker als anderwärts erfasst, und es gelang der Jugend, den musikalischen Geschmack und die Schreibsitten der Komponisten in einer Weise zu beeinflussen, daß dagegen die rein musicalischen Auswirkungen der grossen Chormassen bedeutungslos erscheinen.

Es bleibt noch übrig, auf die Emanation der bildenden oder verhildenden Kraft der Musik in bestimmte Melodien hinzuweisen. Ich mische Lieder, die unmittelbar historische Ereignisse auslösten und heute vergessen sind, mit solchen, die latent an der speziellen Prägung des Menschen mitarbeiteten und mitarbeiten: die Kreuzfahrer- und Prozessionslieder, die Reformationschoräle, die preußischen Militärmärsche der Fridericus-Zeit und die patriotischen Lieder vor dem letzten Kriege, die Marseillaise, die Brabanconne, Aufbers berühmtes Duett aus der „Stummen von Portici“, Verdis Chor aus „Rebekaknezaree“, die Internationale, alle Nationalhymnen, Glaubenslieder der Eltern und proletarischen Tendenzen höre. So verschieden diese Musiken geartet sind, entsprechend fast der Verschiedenheit der vorher benannten Vereinigungen, und ob auch bei manchem Beispiel nicht der ordnende geistige, sondern der rauhhafte blutwarme Antrieb der Musik wirksam war, so berichten die angeführten Melodien doch eine wie die andere von den kulturellen und staatspolitischen Missionen der Mu-

Kleine Musik macht viel Worte und spiegelt, mehr der weniger gekonnte, ihre Zeit. Große Musik ist ohne Programm und tönt in ihren Rhythmen und Harmonien kosmische Gesetze wider. Die Grundwahrheiten der Kunst bleiben unverändert, ob Tonalität und Form auch den heftigsten Wandlungen unterliegen. Deshalb ist es möglich, den Bildungswert vieler Musik von heute durch Urteilssprüche aus 2000jährigen Büchern zu negieren; deshalb dienen der Gegenwart auch jene Musikanter, die uns das große Alte hören lassen. Alle, denen die musikalische, und d. i. die menschliche Bildung anvertraut ist, sollten, je klarer sie die akute Misere der kulturellen Situation erkennen, um so energischer bemüht sein, die Musik als edle und starke Lebenskraft zu erhalten und die jede Kunst immer zuerst verratenden Behörden aller Art vom Schaden ihrer Unwissenheit zu überzeugen. Wenn bei der Wellenbewegung menschlicher Geschichte die Verhältnisse für die Wirkungen der Musik sich wieder günstiger gefügt haben werden, dann wird, im Wechselspiel der Kräfte, auch die Musik weiterschaffen an der Bildung des Menschen.



Vor 100 Jahren wurde Deutschland von der asiatischen Cholera heimgesucht

Ein Flugblatt aus dem Jahre 1831, das die Ueberängstlichen verspottet. Unten links: Eine Erinnerungsmedaille, die nach Erlöschen der Cholera herausgegeben wurde. — Vor 100 Jahren wurde Deutschland von einer furthbaren Cholera-Epidemie verwüstet, der allein in Preußen 40 000 Bewohner zum Opfer fielen, darunter der Generalfeldmarschall v. Gneisenau und der Philosoph Hegel. Da man zu jener Zeit über die Möglichkeiten einer Epidemiebekämpfung noch nichts wußte, versorgte sich die geängstigte Bevölkerung mit den abenteuerlichsten Salben und Medikamenten.

Schriftleitung: Johann Kowoll; für den Inhalt verantwortlich: Theodor Raiwa, Mała Dąbrówka; für den literarischen Teil: Franz Rohner, wohnhaft in Katowice. Verlag und Druck „Vita“, nakład drukarski, Sp. z ogr. odp., Katowice, ul. Kościuszki 29.

## Weltzentrum des Tierhandels: im Harz

Die internationalen Beziehungen zwischen Zoologischen Gärten und im Tierhandel macht Professor Ludwig Hefk, der langjährige Leiter des Berliner Zoologischen Gartens, zum Gegenstand einer Betrachtung, die in der neuen kulturpolitischen Zeitschrift „Inter Nationes“ erschien. Hefk hebt mit Nachdruck die zoologischen Leistungen der Römer hervor, die aus Afrika wilde Tiere für ihre Zirkusstücke in großen Massen einführten. Berücksichtigt muß vor allem der Umstand werden, daß die Waffen u. Transportmöglichkeiten in der Antike für heutige Verhältnisse äußerst primitiv gewesen sind. Der Beginn der Neuzeit hat wilde Tiere vor allem an den furchtlichen Hößen als Prunkstücke gesehen. In der „Menagerie“ des Prinzen von Oranien gab es den ersten lebenden Schimpansen in der Gesangshaft. Der erste Zoologische Garten im heutigen Sinn entstand im Jahre 1829 in London. Am Teraustausch und Tierhandel beteiligte er sich aber nicht. Um so mehr tat dies der 1843 gegründete Antwerpener Zoo, der vor allem im Vogelhandel bis zum Weltkrieg eine Weltbörse war. Im Großtierhandel ließen ihm aber die deutschen Firmen Hagenbeck-Hamburg und Reichen-Ruh in Alsfeld bei Hannover den Rang ab. Hagenbecks Tierforschungsreisen in Afrika, dem gelebtesten Lande des Tierhandels, waren für die ganze Welt Pioniertaten. Wenn das Harzstädtchen Alsfeld heute im Tierhandel ein internationales Zentrum geworden ist, so ist diese Tatsache der Harzer Kanarienvogelzucht zu danken. Wir vor 100 Jahren gehen von dort aus Jahr für Jahr hunderttausende der gelben Sänger über den Ozean nach Amerika. Im gesamten Vogelhandel spielt heute Deutschland eine führende Rolle, da gerade überseeische Vögel wegen ihres bunten Gefieders in den deutschen Wohnungen gern gehobene Güte sind. Trotz der Ungunst der Verhältnisse kann Prof. Hefk in seinem Artikel feststellen, daß „der internationale Tierhandel wieder wesentlich in deutschen Händen“ ist.

## Rundfunk

Kattowitz — Welle 408,7

Sonnabend. 12.10: Mittagskonzert. 15.25: Vortrag. 15.45: Konzert für die Jugend. 16: Kinderstunde. 16.30: Konzert. 16.50: Vorträge. 18: Nachmittagskonzert. 19: Vorträge. 20.15: Unterhaltungskonzert. 22: Von Warschau. 22.30: Abendkonzert und Tanzmusik.

Warschau — Welle 1411,8

Sonnabend. 12.10: Schallplatten. 13.10: Berichte und Vorträge. 16.30: Konzert. 16.50: Vorträge. 18: Unterhaltungskonzert. 19: Vorträge. 20.15: Volkstümliches Konzert. 22: Vorträge und Berichte. 23: Tanzmusik.

Gleiwitz Welle 259.

Breslau Welle 325. Sonnabend, 22. August, 6.30: Funkgymnastik. 6.45: Frühkonzert auf Schallplatten. 15.20: Die Filme der Woche. 16: Das Buch des Tages. 16.15: Unterhaltungskonzert. 17.30: Wie sollen wir Städte sehen? 17.50: Das Erlebnis der Arbeit. 18.15: Die Zusammenfassung. 18.45: Wetter; anschl.: Abendmusik. 19.30: Wetter; anschl.: Prosa und Gedichte. 20: Aus der Funkausstellung Berlin: Rundfunk gestern und heute. 22: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22.15: Aus Frankfurt a. M.: Abendfundgebung des Reichsjugendtages der Arbeiterjugend. 23: Fortsetzung der Abendberichte. 23.15: Aus Berlin: Tanzmusik. 0.30: Funkstille.

## Veranstaltungskalender

Volksfest der freien Gewerkschafts-, Partei- und Kulturbewegung in Laurahütte.

Am 23. August d. Js. veranstalten die hierigen Ortsgruppen ein gemeinsames Volksfest im Bienenhofpark. Das Programm ist sehr reichhaltig und wird von allen Kulturvereinen bestimmt. Konzert, Gesang, Sport und Ballspiele, Kinderbelustigungen, Preisziehen usw., werden die Besucher in Spannung halten. Außerdem findet daselbst die Wimpelweide der Kinderfreunde statt. Der Festbeitrag ist der heutigen Wirtschaftslage angepaßt. An alle hierigen und auswärtigen Ortsgruppen ergeht daher die freundliche Bitte, sich den 23. August für dieses Fest zu reservieren und die örtliche freie Bewegung durch zahlreichen Besuch zu unterstützen. Das ausführliche Programm wird noch rechtzeitig im Volksblatt bekannt gegeben.



„Haben Sie etwas zu verzollen, Mr. Gandhi?“

### D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt.

Königshütte. (D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt.) Am Freitag, den 21. August, abends 6½ Uhr, findet im Büsitzzimmer eine Mitgliederversammlung der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei und der „Arbeiterwohlfahrt“ statt. Genosse Kowall wird über den, in Wien stattgefundenen, Internationalen Sozialistenkongress berichten. Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Schwientochlowitz. Am Freitag, den 21. August, nachmittags 4 Uhr, findet eine Versammlung der D. S. A. P. und Frauengruppe „Arbeiterwohlfahrt“ bei Tremer statt. Referent: Gen. Maiale.

Neudorf. (Frauenversammlung.) Am Mittwoch, den 26. August, nachmittags 3 Uhr, findet bei Goregli die fällige Versammlung statt. Referent: Genossin Kowall.

Anurow. Sonntag, den 23. August, nachmittags 3 Uhr, Mitgliederversammlung bei Miernit (Kriewald). Vollzähliges Erscheinen, auch der „Arbeiterwohlfahrt“, ist sehr erwünscht. Arbeitsloje als Gäste sind sehr willkommen. Referent: Genosse Maiale.

Nikolai. Die Mitgliederversammlung der D. S. A. P. findet am Sonnabend, den 22. August, abends 6 Uhr, bei Ciossek statt. Referent: Sejmabgeordneter Gen. Kowall.

### Wochenplan der D. S. A. P. Katowice.

Freitag: Theaterprobe.

Sonntag: Fahrt nach Laurahütte. Abmarsch um 18 Uhr früh vom Zentralhotel.

Die Abende beginnen pünktlich um 18 Uhr abends.

### Wochenprogramm der D. S. A. P. Königshütte.

Freitag, den 21. August: Parteiversammlung.

Sonnabend, den 22. August: Rote Falten.

Sonntag, den 23. August: Treffen in Siemianowiz.

### Bergbauindustriearbeiterversammlungen

am Sonntag, den 23. August 1931.

Wielkie Hajduki. Vorm. 10 Uhr im bekannten Lokale. Ref. zur Stelle.

Siemianowiz. (Achtung, Mitglieder des Bergbauindustrie-Verbandes!) Die Zahlstelle Laurahütte lädt alle Mitglieder zu dem großen Volksfest am Sonntag, den 23. August, nachmittags 1.30 Uhr, bei Mokrski ein.

### Achtung, „Kinderfreunde“.

Alle Kinderfreunde vom Bezirk Oberschlesien werden zu unserem Kinderfest am Sonntag, den 23. August, nachmittags 1.30 Uhr, nach Laurahütte herzlich eingeladen. Sammelpunkt im Garten bei Mokrski.

### Arbeitersängerbund.

Wir machen unsere Bundesvereine ganz besonders auf das große Volksfest in Laurahütte aufmerksam und bitten, die dortigen Sänger durch möglichst vollzählige Teilnahme zu unterstützen.

Dr. Gebhard & Co Danzig.

**NEU**

in der Idee und dezent in ihrer Technik und Wirkung, so sollen Druckarbeiten beschaffen sein. Mit diesem Grundsatz hat sich unsere Druckerei mit ihren Erzeugnissen bei allen interessierten Verbrauern und Anerkennung erworben. Ob Prospekt, Padburg, Briefbogen, Umschläge oder eine andere Werbedrucksache: es kommt nicht allein darauf an, daß, sondern wie sie gedruckt wird. Schlecht ausgesetzte Werbedrucke bereichern als Malstilatur den Inhalt des Papierverbrauchs Ihres Empfängers. Und das ist nicht die Würde eines aus Werbung bedachten Geschäftsmannes! Auch Sie dürfen dies einsehen! Wenden Sie sich an uns! Wir stehen zu Ihren Diensten!

**VITA**

TELEFON 2097  
NAKLAD DRUKARSKI  
KATOWICE, KOŚCIUSZKI 29

## Freie Sänger.

Myslowitz. (Freie Sänger.) Am Sonntag, den 23. August, Fahrt zum Volksfest nach Laurahütte um 11 Uhr. Sammeln im Vereinslokal. Wir fahren mit dem Rollwagen, Preis pro Person 60 Groschen. Um vollzählige Teilnahme wird gebeten.

## Achtung Gewerkschaften Partei- und Kulturverein von Bismarckhütte.

Am Sonntag, den 6. September, nachm. 3 Uhr, findet im Garten des Arbeiterkino (Brzezina) ein Vocal- und Instrumentalkonzert des Volkschor Freiheit statt. Wir bitten die Mitglieder der Organisationen mit ihren Angehörigen zu diesem Konzert zu erscheinen. Nach dem Konzert, findet zusammen mit dem Arbeiterkachverein der sein einjähriges Stiftungsjahr feiert, ein Tanzkränzchen statt. Eintritt zum Gartenkonzert 50 Groschen.

## Betriebsrätekursus.

Nikolai. Am Sonntag, den 23. d. Mts., im bekannten Lokal Fortsetzung des Betriebsrätekursus. Ref. Gew.-Selb. Sowia

## Freie Radfahrer Königshütte!

Wanderprogramm für die Ausfahrten im Monat August.

Ausfahrt von Krol.-Huta Volkshaus, bestimmt Freitag 8 Uhr abends. Ankunft in Bielitz, 6 Uhr morgens.

Am Sonntag, den 23. August: Fahrt nach der Przemja. Fahrt 6 Uhr früh.

Am Sonntag, den 30. August: Fahrt nach Telen. Fahrt 5 Uhr früh.

Ausfahrtsort der Ausflüge: Volkshaus.

## Wanderprogramm T. V. „Die Naturfreunde“, Krol. Huta

Sonntag, den 23. August: Rogosniki. Abmarsch 5 Uhr früh vom Volkshaus. Führer Freund Włodarczyk.

Sonntag, den 30. August: Czeladz. Abmarsch früh 5 Uhr, vom Volkshaus. Führer Freund Włodarczyk.

## Achtung! Arbeiter-Esperantisten.

Königshütte. Die Gründungsversammlung der Arbeiter-Esperantisten findet statt im Dom Ludowy, abends 7½ Uhr im Lesezimmer, am 22. August. Alle Arbeiter-Esperantisten und Sympathisierende sind hierzu eingeladen.

Kattowitz. (Rote Falten.) Erster Heimabend noch dem Lager ist Freitag, den 21. August, pünktlich 7 Uhr, im Kinderfreudezimmer. Vollzähliges Erscheinen ist Pflicht, da wichtige Beschlüsse gefasst werden müssen.

Kattowitz. (Ortsausschuß.) Freitag, den 21. August d. Js., abends 6 Uhr, im Zentralhotel Vorstandssitzung. Die Mitglieder der freien Gewerkschaften werden auf die Bekanntmachung des Bundes für Arbeiterbildung, Ortsgruppe Kattowitz hingewiesen und ersucht, an dieser Veranstaltung zahlreich teilzunehmen.

Königshütte. (Arbeitslosenversammlung der freien Gewerkschaften.) Am Freitag, den 21. August, vormittags 9 Uhr, findet im Volkshaus, ulica 3-go Maja 6, eine Arbeitslosenversammlung der freien Gewerkschaften statt. Wir bitten alle arbeitslosen Mitglieder der freien Gewerkschaften, daran teilzunehmen.

Siemianowiz. (Kinderfreundegruppe.) Die Eltern werden freundlich gebeten, die Kinder alljährlich um 4 Uhr nachm. in die Nähstube bei Kożdon zur Einzudierung von Spielen und Liedern für das Volksfest zu schicken.

Wieniec. (Auf nach Laurahütte!) D. S. A. P. und Bergarbeiterverband nehmen am Volksfest und Wimpelweise in Laurahütte teil und es wird hiermit um rege Teilnahme gebeten. Sammelpunkt der Genossen beim Gen. Boronowski um 12.30 Uhr, von da Abmarsch um 1 Uhr.

## Mitteilungen des Bundes für Arbeiterbildung

Kattowitz. Die Ortsgruppe Kattowitz des Bundes für Arbeiterbildung veranstaltet am Sonntag, den 23. August 1931, am bekannten Ort das diesjährige Sommerfest, zu welchem hierdurch die Mitglieder der Gewerkschaften, Partei und aller Kulturvereine eingeladen sind. Treffpunkt 7 Uhr morgens, zu Blücherplatz! Bringt Frauen und Kinder mit!

## KANOLD SAHNENBONBONS von unübertrefflicher Güte

Zu haben in Zuckerwaren-Handlungen  
General-Vorreiter Jgnacy Spira  
Kraków, ul. Poselska Nr. 22

Soeben erschien:  
**MAX WILD**

## Im geheimen Auftrag an der Ostfront

Aufzeichnungen eines deutschen Nachrichtenoffiziers

Gebunden zl 9.90. Kartonierte zl 6.60

Kattowitzer Buchdruckerei- und Verlags-Spółka Akc., 3. Maja 12

## An alle Gewerbetreibende!

Sie werfen bestimmt kein Geld umsonst auf die Straße, wenn Sie in unserer Zeitung

**inserieren!**

Ein Versuch wird Sie davon überzeugen!

# Oetker's Rezepte

gelingen immer! Man versuche:

### Sandtorte.

Zutaten: 250 g ungesalzte Butter oder Margarine, 250 g Zucker, 250 g Dr. Oetker's Gustin, 4 Eier, 1 Teelöffel voll von Dr. Oetker's Vanillin-Zucker, 1 Messerspitze voll von Dr. Oetker's Backpulver „Backin“.

Zubereitung: Die Butter wird etwas erwärmt und schaumig gefüllt. Dann gibt man allmählich Zucker und Vanillin-Zucker hinzu. Hierauf ein Ei und etwas Gustin, das vorher mit dem Backin gemischt wurde. Ist dieses gut verrührt, wieder ein Ei und etwas Gustin, bis die Eier und das Gustin verbraucht sind. Die Masse wird in eine mit Butter ausgestrichene Form gegeben und bei mittlerer Hitze rund 1 Stunde gebacken. Sandtorte hält sich lange Zeit frisch und ist ein beliebtes Gebäck für Tee und Wein.

Rezept Nr. 7.

Das Blatt der Frau von Welt:  
**die neue linie**

Eine Zeitschrift, die in schönster Ausstattung Richtlinien der gepflegten Lebensführung, der kultivierten Geselligkeit, des genussvollen Reisens und der modernen Häuslichkeit gibt, nicht zuletzt aber erstklassige Vorbilder für die Kleidung nach den besten Modellen der Weltmode.

Jeden Monats-Beginn neu!  
BEYER-VERLAG, LEIPZIG-BERLIN

Heftpreis 1.—Mark.

**Nervöse, Neurastheniker**  
die an Reizbarkeit, Willensschwäche, Energielosigkeit, trüber Stimmung, Lebensüberdruss, Schlaflosigkeit, Kopfschmerzen, Angst- u. Zwangszuständen, Hypochondrie, nervösen Herz- und Magenbeschwerden leiden, erhalten kostengünstige Broschüre von

Dr. Gebhard & Co Danzig.

die an Reizbarkeit, Willensschwäche, Energielosigkeit, trüber Stimmung, Lebensüberdruss, Schlaflosigkeit, Kopfschmerzen, Angst- u. Zwangszuständen, Hypochondrie, nervösen Herz- und Magenbeschwerden leiden, erhalten kostengünstige Broschüre von

Dr. Gebhard & Co Danzig.

die an Reizbarkeit, Willensschwäche, Energielosigkeit, trüber Stimmung, Lebensüberdruss, Schlaflosigkeit, Kopfschmerzen, Angst- u. Zwangszuständen, Hypochondrie, nervösen Herz- und Magenbeschwerden leiden, erhalten kostengünstige Broschüre von

Dr. Gebhard & Co Danzig.

die an Reizbarkeit, Willensschwäche, Energielosigkeit, trüber Stimmung, Lebensüberdruss, Schlaflosigkeit, Kopfschmerzen, Angst- u. Zwangszuständen, Hypochondrie, nervösen Herz- und Magenbeschwerden leiden, erhalten kostengünstige Broschüre von

Dr. Gebhard & Co Danzig.

die an Reizbarkeit, Willensschwäche, Energielosigkeit, trüber Stimmung, Lebensüberdruss, Schlaflosigkeit, Kopfschmerzen, Angst- u. Zwangszuständen, Hypochondrie, nervösen Herz- und Magenbeschwerden leiden, erhalten kostengünstige Broschüre von

Dr. Gebhard & Co Danzig.

die an Reizbarkeit, Willensschwäche, Energielosigkeit, trüber Stimmung, Lebensüberdruss, Schlaflosigkeit, Kopfschmerzen, Angst- u. Zwangszuständen, Hypochondrie, nervösen Herz- und Magenbeschwerden leiden, erhalten kostengünstige Broschüre von

Dr. Gebhard & Co Danzig.

die an Reizbarkeit, Willensschwäche, Energielosigkeit, trüber Stimmung